



DE	Videoendoskop
BG	Видео Ендоскоп
CZ	Videoendoskop
DA	Videoskop
EN	Videoendoscope
ES	Videoendoscopio
FR	Endoscope vidéo
HR	Videoendoskop
HU	Videóendoszkóp
IT	Videoendoscopio
NL	Videoendoscoop
PL	Endoskop wideo
PT	Vídeoendoscópio
RO	Videoendoscop
RS	Videoendoskop
SE	Videoendoskop
SI	Videoendoskop
SK	Videoendoskop
TR	Videoendoskop

Videoendoskop

In dieser Anleitung finden Sie alle für den sicheren und sachgemäßen Gebrauch notwendigen Informationen. Lesen Sie daher die Anleitung vor dem Gebrauch vollständig durch und halten Sie sich stets an die darin enthaltenen Hinweise. Diese Anleitung ist Teil des Artikels und ist daher so aufzubewahren, dass sie unbeschädigt erhalten bleibt.

1. Einsatzbestimmungen

Der Hersteller haftet nicht für Personen- und Sachschäden, die auf den unzulässigen oder unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind.

Dies ist ein tragbares digitales Video-Multifunktionsendoskop.

Mit seinem 3,5-Zoll-Vollbild-IPS-Bildschirm, einem hochauflösenden digitalen Bildsensor und einer HD-Front-End-Kamera, die mit 6 hellkeitsregulierbaren weißen LED-Lichtern ausgerüstet ist, ist die Bildgebung noch klarer.

Durch die moderne Bauweise ist die HD-Front-End-Kamera noch kleiner. Mit der Foto-/ Video- Aufnahmefunktionen können Sie die Bilddaten aufzeichnen und speichern.

Durch die Zoom-/Dreh- Funktionen können Sie die Schlüsselpositionen korrekt lokalisieren. Das ergonomische Design ermöglicht die Einhandbedienung. Die anwenderfreundliche Benutzeroberfläche und die einfachen Schaltflächensymbole ermöglichen eine schnelle Bedienung.

2. Technische Daten

2.1 Technische Daten Handgerät

Bildschirm	3,5"
Bildspeicherformat	JPEG
Videoformat	AVI
Speichermedium	microSD
Arbeitsdauer	ca. 150 Minuten
Akku	3000 m Ah
Akkutechnologie	Lithium-Polymer
Anschluss	USB 2.0

2.2 Technische Daten Sonde

Arbeitstemperatur	-10 °C bis +60 °C
Biegeradius	3 cm
Schutzklasse	IP67
Kameraauflösung	1920 (H) x 1080 (V)
Blickrichtung	65°
Fokussierte Tiefenschärfe	2 ~ 8 cm
Beständigkeit	ölresistent
Lichtquelle	6 dimmbare weiße Mini-LED

3. Lieferumfang

HD-Videoskop Grundgerät 3,5"

HD-Videoskop-Sonde mit Ø 3,9mm 180°/0°

USB-Ladekabel

Ersatz-Etui

4. Sicherheits- und Gebrauchsanweisung

Werkzeuge dürfen generell nur ihrem Zweck entsprechend unter den vorgesehenen Bedingungen und innerhalb der Gebrauchsbeschränkungen benutzt werden.

Halten Sie bitte das Videoskop sauber und vermeiden Sie den direkten Kontakt mit Öl, Wasser und anderen Stoffen wie Benzin, Verdünnern etc.

Halten Sie bitte die Kamerasonde sauber, das Produkt ist nicht geeignet für ärztliche Behandlungen und die Untersuchungen in und am menschlichen Körper.

Bitte lassen Sie Kinder dieses Produkt nicht bedienen.

Wenn es beschädigt ist, zerlegen Sie es bitte nicht selbst. Wenden Sie sich an den Händler.

5. Arbeitsweise



IP67 Wasserdicht



Drehung von 180°



biegbarer Schlauch



hochauflösende
Aufnahme



Batterie mit
hoher Kapazität



HD-Auflösung



HD-Bildschirm



Beleuchtung
durch LED





Halten Sie die Ein/Aus-Taste gedrückt, um das Gerät einzuschalten.

- Die Helligkeit der LED - Beleuchtung einstellen, um eine bessere Bildgebung zu erreichen. Es gibt drei Helligkeitsstufen.
- Oben/Unten-Taste dient als Zoomtaste oder als Navigationstaste im Menü
- Drehung: das Bild im Display kann damit um 180 Grad gedreht werden.
- Aufnahme-Taste: Drücken Sie die Taste kurz, um ein Bild aufzunehmen. Drücken Sie die Taste lange, um die Videoaufnahme zu starten. Drücken Sie erneut diese Taste, um die Aufnahme zu stoppen. TF (micro SD)-Kartenspeicher maximal 64 GB.
- OK-Taste: In der Vorschau die OK-Taste drücken, um in die Systemeinstellungen zu gelangen. Drücken Sie beim Anzeigen der Datei OK, um die Detailinformationen der Datei anzuzeigen.
- ESC-Taste: Drücken Sie in der Vorschau die ESC Taste, um zu den gespeicherten Dateien zu gelangen. Andernfalls drücken Sie ESC, um den Vorgang zu beenden

Anweisung:

In dem Vorschaubildschirm drücken Sie die OK- Taste, um in das Menü zu gelangen. Im Menü können Sie das System einstellen. In der Systemeinstellung drücken Sie die OK- Taste, um zu bestätigen. Um im Menü zu navigieren, drücken Sie die Oben/Unten Taste. Durch drücken der ESC Taste gelangen Sie zurück in den Vorschaubildschirm.

5.1 Sonde



6. Wartung

Fehlerhafte oder defekte Ersatzteile können zu Beschädigungen führen.

7. Allgemeine Probleme

7.1 Wie kann ich die Daten der TF-Karte auf den Computer bekommen?

Schließen Sie das USB-Kabel im ausgeschalteten Zustand an und schalten Sie das Videoskop ein. Lesen Sie die Daten der TF-Karte direkt über den Computer aus!

7.2 Warum wird bei einer neuen TF-Karte „nicht genügend Speicher“ angezeigt?

Verwenden Sie bitte übliche TF-Karten mit FAT32/10 Klasse. Vor Verwendung ggf. Formatieren

7.3 Woher weiß man, dass der Akku voll ist?

Wenn das Videoskop eingeschaltet ist: Schließen Sie das USB-Kabel an. Das System lädt es automatisch auf. Oben rechts auf dem Bildschirm befindet sich ein Ladesymbol. Die Funktions - LED leuchtet ebenfalls rot. Wenn der Akku voll ist, erlischt die LED. Wenn das Videoskop ausgeschaltet ist: schließen Sie das USB-Kabel an. Die Funktions - LED leuchtet rot. Wenn der Akku voll ist, erlischt die LED.

7.4 Undeutliches Bild?

Die Brennweite beträgt 3-8 cm. In diesem Bereich ist das Bild klar.

7.5 Ist das ganze Gerät IP67 (wasserdicht) geschützt?

Das Grundgerät ist nicht wasserdicht. Die Kamerasonde ist geschützt gegen zeitweiliges Untertauchen.

8. Kontrolle

Alle Werkzeuge sind auf Beschädigungen zu prüfen.



9. Entsorgung

Das Werkzeug ist gemäß der Gesetzgebung des jeweiligen Landes zu entsorgen bzw. zu recyceln.

10. Garantie und Service

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Fehlfunktionen von Teilen, die einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß unterliegen sowie Defekte des Werkzeugs, die auf einen gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind.
- Mängel am Werkzeug, die auf Nichtbeachtung der Bedienungshinweise, nicht ordnungsgemäße Benutzung, Benutzung unter anormalen Umgebungsbedingungen oder sachfremde Betriebsbedingungen, Überlastung oder nicht ordnungsgemäße Wartung zurückzuführen sind. Auch Mängel an Werkzeugen, die durch den Einsatz von Zubehörteilen oder anderen Teilen verursacht werden, die keine Originalteile sind.
- Werkzeuge, an denen Veränderungen oder Ergänzungen vorgenommen wurden.
- Geringfügige Abweichungen von der Soll-Qualität, die für den Wert und die Gebrauchstauglichkeit des Werkzeugs jedoch unerheblich sind.

Der Garantiezeitraum beträgt 12 Monate im Falle einer gewerblichen oder damit gleichzusetzenden Nutzung. Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Datum des Kaufs durch den gewerblichen Endkunden. Entscheidend ist das Datum des Original-Kaufbelegs.

Garantieerläuterung

Falls für das Produkt kein Garantieanspruch besteht (Ablauf der Garantiezeit, Garantienausschluss aus den oben aufgeführten Gründen), die Reparatur jedoch möglich ist, wird sie ausschließlich nach Genehmigung des Kostenvoranschlags durch den Anwender ausgeführt. Andere Ansprüche als das Recht auf Behebung der Mängel, wie in dieser Garantie festgelegt, sind von dieser Garantie ausdrücklich ausgeschlossen.

Видео Ендоскоп

В настоящото ръководство ще откриете цялата необходима информация за безопасна и правилна употреба. За целта преди употреба прочетете ръководството и винаги се придържайте към указанията в него. Настоящото ръководство е част от продукта и затова трябва да се съхранява така, че да не бъде повредено.

1. Условия на приложение

Производителят не носи отговорност за телесни или материални щети, които се дължат на недопустимо или неправилно използване.

Това е преносим цифров мултифункционален видеостетоскоп.

С 3,5-инчовия пълнокадров IPS екран, сензор с висока разделителна способност и HD предна камера, оборудвана с 6 бели светодиода с регулируема сила на светлината, изображението е още по-ясно.

Модерната конструкция позволява още по-малка HD предна камера. С функциите за заснемане на снимки и клипове може да заснемате и записвате изображения.

Чрез функциите за мащабиране и завъртане може да намерите правилно ключовите позиции. Ергономичният дизайн позволява обслужване с една ръка. Лесният за използване интерфейс и простите символи на контролния панел позволяват бързо използване.

2. Технически данни

2.1 Технически данни ръчен уред

Екран	3,5"
Формат на запазване на изображение	JPEG
Формат на видео	AVI
Хранилище	microSD
Време на работа	ок. 150 минути
Батерия	3000 mAh
Вид батерия	литиевополимерна
Свързване	USB 2.0

2.2 Технически данни сонда

Работна температура	-10 °C до +60 °C
Радиус на огъване	3 cm
Клас на защита	IP67
Резолуция на камерата	1920 (H) x 1080 (V)
Зрителен ъгъл	65°
Фокусирана зона	2 ~ 8 cm
Устойчивост	устойчив на масла
Източник на светлина	6 димируеми бели минисветодиода

3. Съдържание на доставката

HD видеоскоп основно устройство 3,5"

HD видеоскоп сонда с Ø 3,9 mm 180°/0°

USB кабел за зареждане

Кутия

4. Указание за безопасност и използване

Обикновено инструментите трябва да се използват само целесъобразно, при предвидените условия и в рамките на ограниченията на употреба.

Поддържайте видеоскоп чист и избягвайте директен контакт с масло, вода и други вещества, като бензин, разреждатели и др.

Поддържайте сондата с камера чиста, продуктът не е предвиден за медицински терапии и изследвания по и в човешкото тяло.

Деца не трябва да работят с продукта.

Ако е повреден, не го разглобявайте. Обърнете се към търговеца.

5. Начин на работа



IP67
водоустойчивост



Въртене на 180°



Огъваем маркуч



Кадри с
висока
резолюция



Батерия с
висок
капацитет



HD резолюция



HD екран



Осветление
чрез светодиоди





Задръжте бутона за Вкл./изкл. натиснат, за да включите уреда.

- Настройте яркостта на светодиодното осветление, за да получите по-добри кадри. Има три степени на яркост.
- Бутонът „Нагоре/надолу“ служи като бутон за мащабиране или навигационен бутон в менюто
- Въртене: с това картината на дисплея може да се завърти на 180 градуса.
- Бутон за заснемане: Натиснете бутона за кратко, за да направите снимка. Задръжте бутона, за да започнете заснемане на видеоклип. Натиснете бутона отново, за да спрете записа. Карта TF (micro SD) с максимум 64 GB.
- Бутон ОК. В предварителния преглед натиснете бутон ОК, за да отворите системните настройки. При показване на файла натиснете ОК, за да видите подробна информация за файла.
- Бутон ESC. В предварителния преглед натиснете бутон ESC, за да стигнете до запазените файлове. Натиснете отново бутон ESC, за да прекратите процеса.

Указание:

В екрана за предварителен преглед натиснете бутона ОК, за да отворите менюто. В менюто може да настроите системата. В системните настройки натиснете бутона ОК, за да потвърдите. За да навигирате в менюто, натиснете бутона „Нагоре/надолу“. Чрез натискане на бутон ESC се връщате в екрана за предварителен преглед.

5.1 Сонда



6. Поддръжка

Неизправни или дефектни части може да доведат до щети.

7. Общи проблеми

7.1 Как мога да сваля данните от TF картата на компютър?

Свържете USB кабел към видеоскопа, докато е изключен, и го включете. Свалете файловете от TF картата директно от компютъра!

7.2 Защо при нова TF карта се показва „Няма достатъчно пространство“?

Използвайте обикновена TF карта с FAT32/10 Class. Форматирайте преди използване, ако е необходимо:

7.3 Как може да се види дали батерията е заредена?

Когато видеоскопът е включен: Свържете USB кабела. Системата се зарежда автоматично. В горния десен ъгъл на екрана се намира символът за зареждане. Функционните светодиоди също светят в червено. Ако батерията е заредена, светодиодът изгасва. Когато видеоскопът е изключен: свържете USB кабела. Функционните светодиоди светят в червено. Ако батерията е заредена, светодиодът изгасва.

7.4 Неясна картина?

Фокусното разстояние е 3 – 8 cm. В този диапазон изображението е ясно.

7.5 Целият уред ли е със защита IP67 (водоустойчив)?

Основният уред не е водоустойчив. Сондата е защитена срещу временно потапяне под вода.

8. Контрол

Всички инструменти трябва да се проверят за повреди.



9. Изхвърляне

Инструментът трябва да се изхвърли или рециклира съгласно законодателството на страната.

10. Гаранция и сервиз

От гаранцията са изключени:

- неправилното функциониране на части, което се дължи на обусловено от използването или друго обичайно износване, както и дефекти на инструмента, породени от използването или друго обичайно износване.
- дефекти по уреда, дължащи се на несъблюдаването на указанията за използване, неправилно използване, използване при неподходящи условия на средата или нетипични условия на експлоатация, претоварване и неправилна поддръжка. Също и дефекти по инструмента, причинени от използването на принадлежности и части, които не са оригинални части.
- Инструменти, по които са извършвани изменения или допълнения.
- Дребни отклонения в целевото качество, които са незначителни за стойността и годността за използване на инструмента.

Гаранцията е 12 месеца при професионална или сходна употреба. Гаранцията започва от датата на закупуване от професионалния краен потребител. Решаваща е датата на оригиналния документ за закупуване.

Разяснение на гаранцията

Ако за продукта няма гаранция (гаранционният срок е изтекъл, изключване от гаранция поради горепосочените причини), но ремонтът все още е възможен, той се извършва след одобрение на разходите от ползвателя. Други претенции, като право на отстраняване на неизправности, като посочените в настоящата гаранция, са изрично изключени от настоящата гаранция.

Videoendoskop

V tomto návodu naleznete všechny informace potřebné k bezpečnému a správnému používání. Před použitím si proto přečtěte celý návod k použití a vždy respektujte pokyny a informace v něm uvedené. Tento návod je součástí výrobku, a proto musí být uložen tak, aby zůstal nepoškozený.

1. Podmínky použití

Výrobce neručí za osobní a hmotné škody, které vzniknou v důsledku nepovoleného nebo nesprávného použití.

Jedná se o přenosný digitální video multifunkční endoskop.

Zobrazování je ještě jasnější díky 3,5palcovému celoobrazovkovému IPS displeji, digitálnímu obrazovému snímači s vysokým rozlišením a front-end HD kameře vybavené 6 bílými LED diodami s nastavitelným jasem.

Díky moderní konstrukci je front-end HD kamera ještě menší. Obrazová data lze zaznamenávat a ukládat funkcemi záznamu fotografií/videí. Funkce přiblížení/otáčení umožňují správně lokalizovat klíčové pozice. Ergonomický design umožňuje ovládání jednou rukou. Uživatelsky přívětivé rozhraní a jednoduché ikony tlačítek umožňují rychlé ovládání.

2. Technické údaje

2.1 Technické údaje ručního přístroje

Obrazovka	3,5"
Formát ukládání obrázků	JPEG
Formát videa	AVI
Úložné médium	microSD
Délka práce	přibližně 150 minut
Akumulátor	3000 mAh
Technologie akumulátoru	lithium-polymer
Připojení	USB 2.0

2.2 Technické údaje sondy

Pracovní teplota	-10 °C až +60 °C
Poloměr ohybu	3 cm
Stupeň krytí	IP67
Rozlišení kamery	1920 (H) x 1080 (V)
Směr pohledu	65°
Fokusovaná hloubka ostrosti	2 ~ 8 cm
Odolnost	proti oleji
Zdroj světla	6 stmívatelných bílých mini LED diod

3. Rozsah dodávky

Základní jednotka HD videoskopu 3,5"
HD videoskopická sonda o Ø 3,9 mm 180°/0°
Nabíjecí kabel USB
Pouzdro

4. Bezpečnostní pokyny a návod k použití

Nářadí lze obecně používat pouze v souladu s jeho účelem, za podmínek k tomu určených a v rámci omezení použití.

Videoskop udržujte čistý a zabraňte jeho přímému kontaktu s olejem, vodou a jinými látkami, jako je benzín, ředidla atd.

Sondu kamery udržujte čistou, výrobek není vhodný k lékařskému ošetření a vyšetření v lidském těle a na něm.

Nedovolte, aby tento výrobek obsluhovaly děti.

Pokud je výrobek poškozený, nerozebírejte ho sami. Obráťte se na prodejce.

5. Způsob práce



Vodotěsnost IP67



Otáčení o 180°



Ohebná hadice



Záznam ve vysokém rozlišení



Vysokokapacitní akumulátor



HD rozlišení



HD obrazovka



Osvětlení pomocí LED





Přístroj zapněte stisknutím a podržením tlačítka zapnutí/vypnutí.

- Nastavením jasu LED osvětlení dosáhnete lepšího zobrazení. K dispozici jsou tři úrovně jasu.
- Tlačítko nahoru/dolů slouží jako tlačítko zoomu (přiblížení) nebo jako navigační tlačítko v menu.
- Otáčení: pomocí této funkce lze obraz na displeji otočit o 180 stupňů.
- Tlačítko záznamu: Krátkým stisknutím tlačítka pořídíte snímek. Dlouhým stisknutím tlačítka spustíte záznam videa. Záznam zastavíte opětovným stisknutím tohoto tlačítka. Maximální kapacita paměťové karty TF (micro SD) je 64 GB.
- Tlačítko OK: Stisknutím tlačítka OK v náhledu vstoupíte do nastavení systému. Stisknutím tlačítka OK při prohlížení souboru zobrazíte podrobné informace o souboru.
- Klávesa ESC: Stisknutím klávesy ESC v náhledu přejdete k uloženým souborům. Jinak stisknutím klávesy ESC ukončíte proces.

Instrukce:

Na obrazovce náhledu vstupte do menu stisknutím tlačítka OK. V menu lze nastavovat systém. Nastavení systému potvrďte stisknutím tlačítka OK. V menu se lze pohybovat stisknutím tlačítka nahoru/dolů. Stisknutím klávesy ESC se vrátíte zpět na obrazovku náhledu.

5.1 Sonda



6. Údržba

Nesprávné nebo vadné náhradní díly mohou způsobit poškození.

7. Všeobecné problémy

7.1 Jak mohu dostat data z karty TF do počítače?

Při vypnutém napájení připojte kabel USB a zapněte videoskop. Načtěte data z karty TF přímo přes počítač!

7.2 Proč se pro novou kartu TF zobrazuje „nedostatek paměti“?

Používejte běžné karty TF třídy FAT32/10. Před použitím je případně naformátujte.

7.3 Jak poznám, že je akumulátor plně nabitý?

Když je videoskop zapnutý: Připojte kabel USB. Systém automaticky zahájí nabíjení. V pravém horním rohu obrazovky se nachází symbol nabíjení. Kontrolka LED se rovněž rozsvítí červeně. Když je akumulátor plně nabitý, kontrolka LED zhasne.

Když je videoskop vypnutý: Připojte kabel USB. Kontrolka LED se rozsvítí červeně. Když je akumulátor plně nabitý, kontrolka LED zhasne.

7.4 Nežřetelný obraz?

Ohnisková vzdálenost činí 3–8 cm. V tomto rozsahu je obraz zaostřený.

7.5 Je celé zařízení chráněno stupněm krytí IP67 (vodotěsnost)?

Základní přístroj není vodotěsný. Sonda kamery je chráněna proti dočasnému ponoření.

8. Kontrola

Veškeré nástroje a nářadí musí být zkontrolovány, zda nejsou poškozené.



9. Likvidace

Nástroje a nářadí musí být zlikvidovány nebo recyklovány v souladu s právními předpisy příslušné země.

10. Záruka a servis

Ze záruky jsou vyloučeny:

- chybné funkce dílů, které podléhají opotřebení způsobenému používáním nebo jiným přirozeným opotřebením, jakož i vady nástroje, které jsou způsobeny používáním nebo jiným přirozeným opotřebením.
- závady na nářadí způsobené nedodržením návodu k použití, nesprávným používáním, používáním za neobvyklých okolních podmínek nebo nevyhovujících provozních podmínek, přetěžováním nebo nesprávnou údržbou. Také závady na nářadí způsobené používáním příslušenství nebo jiných dílů, které nejsou originálními díly.
- nástroje a nářadí, na kterých byly provedeny úpravy nebo doplňky.
- drobné odchylky od stanovené kvality, které však jsou pro hodnotu a použitelnost nástroje nevýznamné.

Záruční doba činí 12 měsíců v případě komerčního nebo srovnatelného použití.

Záruční doba začíná běžet ode dne nákupu koncovým komerčním zákazníkem. Rozhodující je datum originálního dokladu o koupi.

Vysvětlení záruky

Pokud se na výrobek nevztahuje záruka (uplynutí záruční doby, vyloučení záruky z výše uvedených důvodů), ale oprava je možná, bude provedena výhradně až po schválení odhadu nákladů uživatelem. Jiné nároky než právo na odstranění závad, jak je stanoveno v této záruce, jsou z této záruky výslovně vyloučeny.

Videoskop

Denne vejledning indeholder samtlige oplysninger, der er nødvendige af hensyn til sikker og korrekt brug. Læs derfor vejledningen i dens helhed forud for brugen, og overhold altid de deri indeholdte anvisninger. Denne vejledning er en del af varen, og den skal derfor opbevares på en måde, så dens ubeskadigede stand opretholdes.

1. Anvendelsesbestemmelser

Producenten hæfter ikke for person- eller tingsskade, der måtte opstå som følge af utilsat eller forkert brug.

Dette er et bærbart digitalt video-multifunktionsendoskop.

Takket være den 3,5 tommer store IPS-skærm i fuldt format, digital billedsensor med høj opløsning, og HD-Front-End-kamera, som er udstyret med 6 lysstyrkeregulerbare, hvide LED-lamper, bliver billedet endnu mere klart.

Den moderne konstruktion gør HD-Front-End-kameraet endnu mindre. Med foto-/video-optagefunktionen kan du optage og gemme billeddataene. Zoom-/drejefunktionerne kan bruges til at lokalisere vigtige positioner korrekt. Det ergonomiske design muliggør betjening med én hånd. Den brugervenlige brugerflade og de simple kontrolpanelsymboler muliggør hurtig betjening.

2. Tekniske data

2.1 Tekniske data håndenhed

Skærm	3,5"
Billedlagringsformat	JPEG
Videoformat	AVI
Lagermedie	MicroSD
Driftsvarighed	Ca. 150 minutter
Batteri	3000 mAh
Batteriteknologi	Litium-polymer
Tilslutning	USB 2.0

2.2 Tekniske data sonde

Omgivelsestemperatur ved drift	-10 °C til +60 °C
Bøjeradius	3 cm
Beskyttelsesklasse	IP67
Kameraopløsning	1920 (H) x 1080 (V)
Synsfelt	65°
Fokuseret dybdeskarphed	2 ~ 8 cm
Bestandighed	olieresistent
Lyskilde	6 dæmpbare hvide Mini-LED'er

3. Leverancens omfang

HD-videoskop basisapparat 3,5"

HD-videoskop-sonde med Ø 3,9 mm 180°/0°

USB-ladekabel

Etui

4. Sikkerheds- og brugsanvisning

Værktøj må generelt kun bruges i overensstemmelse med det tilsigtede formål under de tilsigtede betingelser og inden for brugsbegrænsningerne.

Hold videoskopet rent, og undgå direkte kontakt med olie, vand og andre stoffer som benzin, fortyndere osv.

Hold kamerasonden ren, produktet er ikke egnet til medicinske behandlinger eller undersøgelser i og på menneskekroppen.

Børn må aldrig kunne komme til at betjene dette produkt.

Hvis produktet beskadiges, må du ikke adskille det på egen hånd. Henvend dig til forhandleren.

5. Funktionsmåde



IP67-vandtæt



180° drejning



Bøjelig slange



Optagelse i høj
opløsning



Batteri med
høj kapacitet



HD-opløsning



HD-skærm



LED-belysning





Hold tænd/sluk-knappen inde for at tænde apparatet.

- Indstil lysstyrken på LED-belysningen, så der opnås en bedre billeddannelse. Der er tre lysstyrketrin.
- Op/ned-knappen bruges som zoomknap eller som navigationsknap i menuen.
- Drejning: Billedet i displayet kan med knappen drejes 180 grader.
- Optageknap: Tryk kortvarigt på knappen for at optage et billede. Hold knappen inde i længere tid for at påbegynde optagelse af video. Tryk på denne knap igen for at standse optagelsen. TF (MicroSD)-korthukommelse maks. 64 GB.
- OK-knap: Tryk på OK-knappen i forhåndsvisningen for at komme til systemindstillingerne. Tryk ved visning af filen på OK for at få vist detaljerede oplysninger om filen.
- ESC-knap: Tryk på ESC-knappen i forhåndsvisningen for at komme til de lagrede filer. Tryk i modsat fald på ESC for at afslutte proceduren.

Instruktion:

I skærmbilledet med forhåndsvisningen skal du trykke på OK-knappen for at komme til menuen. I menuen kan der foretages diverse systemindstillinger. I systemindstillingerne bekræftes der med OK-knappen. Naviger i menuen ved hjælp af Op/ned-knappen. Tryk på ESC-knappen for at komme tilbage til skærmbilledet med forhåndsvisningen.

5.1 Sonde



6. Vedligeholdelse

Fejlbehæftede eller defekte dele kan føre til beskadigelser.

7. Generelle problemer

7.1 Hvordan kan jeg få dataene fra TF-kortet over på computeren?

Tilslut USB-kablet i slukket tilstand, og tænd videoskopet. Udlæs dataene fra TF-kortet direkte på computeren!

7.2 Hvorfor vises der med en nyt TF-kort "Utilstrækkelig hukommelse"?

Du skal sørge for at bruge gængse TF-kort med FAT32/klasse 10. Formater om nødvendigt kortet før brugen.

7.3 Hvordan kan man vide, om batteriet er ladet op?

Når videoskopet er tændt: Tilslut USB-kablet. Systemet lader automatisk batteriet op. Der vises et ladesymbol i øverste højre hjørne af skærmbilledet. Funktions-LED'en lyser desuden rødt. Når batteriet er ladet helt op, går LED'en ud. Når videoskopet er slukket: Tilslut USB-kablet. Funktions-LED'en lyser rødt. Når batteriet er ladet helt op, går LED'en ud.

7.4 Utydeligt billede?

Brændvidden er 3-8 cm. I dette interval vil billedet være klart.

7.5 Er hele apparatet IP67-beskyttet (vandtæt)?

Basisapparatet er ikke vandtæt. Kamera-sonden er beskyttet mod kortvarig nedsænkning.

8. Kontrol

Alle værktøjer skal kontrolleres for beskadigelse.



9. Bortskaffelse

Værktøjet skal bortskaffes hhv. genanvendes i overensstemmelse med lovgivningen i det pågældende land.

10. Garanti og service

Følgende er ikke omfattet af garantien:

- funktionsfejl på dele, der er underlagt brugsbetinget eller anden naturligt forekommende slitage, samt defekter på værktøjet, som hidrører fra brugsbetinget eller anden naturligt forekommende slitage.
- mangler på værktøjet, som skyldes undladt overholdelse af betjeningsanvisningerne, forkert brug, brug under atypiske omgivelsesbetingelser eller uhensigtsmæssige driftsbetingelser, overbelastning eller mangelfuld vedligeholdelse. Derudover mangler på værktøjer, der forårsages af anvendelse af tilbehørsdele eller andre dele, som ikke er originaldele.
- Værktøjer, på hvilke der er foretaget ændringer eller tilføjelser.
- Mindre afvigelser fra den tilsigtede kvalitet, der er at betragte som uvæsentlige for værktøjets værdi og brugsegnethed.

Garantiperioden er 12 måneder i tilfælde af erhvervsmæssig eller tilsvarende brug.

Garantiperioden begynder på datoen for erhvervsslutkundens køb af produktet.

Datoen på den originale købskvittering er afgørende.

Garantierklæring

Hvis der ikke foreligger garantidækning for produktet (garantiperioden er udløbet, udelukkelse af garantidækning af ovennævnte årsager), men produktet kan repareres, udføres reparation udelukkende efter brugerens accept af den skønnede pris på reparationen. Andre krav end retten til afhjælpning af manglerne som fastlagt i denne garanti er udtrykkeligt udelukket i forbindelse med denne garanti.

Videoendoscope

These instructions contain all the information you will need to use the device safely and properly. Therefore, before using the device, always read the instructions all the way through and strictly adhere to them. These instructions are part of the product and must therefore be kept in a safe place so that they are not damaged.

1. Terms of use

The manufacturer shall not be liable for personal injury or material damage resulting from unauthorised or improper use.

This product is a portable, digital video multi-purpose endoscope.

The 3.5-inch full-screen IPS screen, high-resolution digital image sensor and HD front-end camera fitted with 6 white LED lights with brightness adjustment feature provide even clearer imaging.

The HD front-end camera is even more compact due to the modern design. You can record and save image data using the photo/video recording function. The zoom/rotate functions enable you to locate key positions correctly. One-handed operation is possible thanks to the ergonomic design. The user-friendly interface and simple button icons ensure quick operation.

2. Technical data

2.1 Technical data of the hand-held device

Screen	3.5"
Image storage format	JPEG
Video format	AVI
Storage medium	micro SD
Operating time	approx. 150 minutes
Battery	3000 m Ah
Battery technology	Lithium polymer
Connection	USB 2.0

2.2 Technical data of the probe

Operating temperature	-10°C to +60°C
Bending radius	3 cm
Protection class	IP67
Camera resolution	1920 (H) x 1080 (V)
Viewing angle	65°
Focussed depth of field	2 ~ 8 cm
Resistance	Oil-resistant
Light source	6 dimmable white mini LEDs

3. Scope of delivery

HD videoscope, basic device 3.5"

HD videoscope probe with Ø 3.9 mm 180°/0°

USB charging cable

Case

4. Safety and operating instructions

As a general rule, tools may only be used for their intended purpose, under the intended conditions and within the restrictions on use.

Please keep the videoscope clean and avoid direct contact with oil, water and other substances such as petrol, thinners, etc.

Please keep the camera probe clean, the product is not suitable for medical treatment and examinations in or on the human body.

Please do not allow children to use this product.

If the device becomes damaged, please do not dismantle it yourself. Please contact an authorised dealer.

5. Operation



IP67 waterproof



180° rotation



Flexible hose



High-resolution
imaging



High-capacity
battery



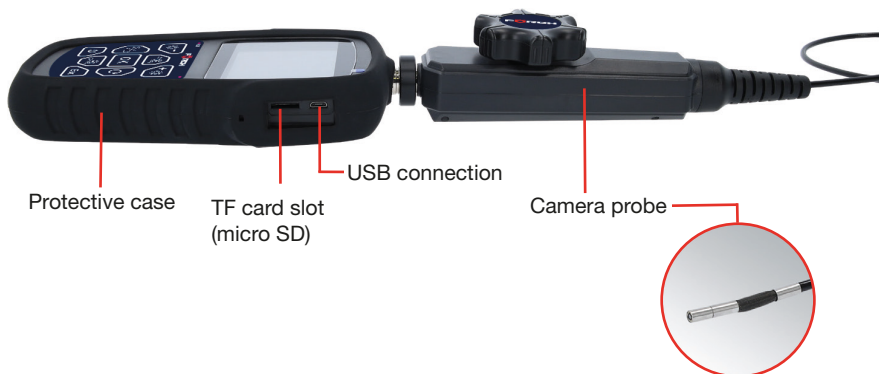
HD resolution



HD screen



LED lighting





Press and hold the power button to switch on the device.

- Adjust the brightness of the LED lighting to achieve better imaging. There are three brightness levels.
- Up/down button can be used to zoom in and out or navigate in the menu.
- Rotation: the image on the display can be rotated 180 degrees.
- Record button: Press the button briefly to take a picture. Press and hold the button to start a video recording. Press the button again to stop the recording. TF (micro SD) card memory, maximum 64 GB.
- OK button: Press the OK button in the preview to open the system settings. When viewing the file, press OK to display detailed information relating to the file.
- ESC button: In the preview, press the ESC key to access the saved files. Otherwise press ESC to cancel the process.

Instruction:

In the preview screen, press the OK button to open the menu. You can configure the system in the menu. In the system settings, press the OK button to confirm. Press the Up/Down button to navigate in the menu. Press the ESC button to return to the preview screen.

5.1 Probe



6. Maintenance

Faulty or defective parts can cause damage.

7. General problems

7.1 How can I transfer the data on the TF card to the computer?

Connect the USB cable with the videoscope switched off, then switch it on.

Read TF card data directly on the computer!

7.2 Why does a new TF card show “insufficient memory”?

Please use standard TF cards with class FAT32/10. Format before use, if necessary.

7.3 How can I know if the battery is fully charged?

When the videoscope is switched on: Connect the USB cable. The system charges the battery automatically. A charging symbol appears at the top right of the screen.

The function LED also lights up red. When the battery is fully charged, the LED goes out.

When the videoscope is switched off: connect the USB cable. The function LED lights up red. When the battery is fully charged, the LED goes out.

7.4 Blurry image?

The focal length is 3-8 cm. The image is sharp within this range.

7.5 Is the entire device IP67 protected (waterproof)?

The basic device is not waterproof. The camera probe is protected against temporary submersion.

8. Control

All tools must be inspected for damage.



9. Disposal

The tool must be recycled or disposed of in accordance with the laws applicable in the respective country.

10. Warranty and service

- Malfunctions of parts resulting from normal use or related to natural wear, and tool defects resulting from normal use or related to natural wear.
- Tool defects resulting from a failure to observe the operating instructions, improper use, use in abnormal environmental conditions or improper operating conditions, overloading or inadequate maintenance. Any tool defects caused by the use of accessories or other parts that are not original.
- Tools that have been modified in any way.
- Negligible deviations from the target quality that have no impact on the value or usability of the tool.

The warranty period is 12 months for commercial or equivalent use. The warranty period begins on the date of purchase by the commercial customer. The date on the original sales receipt is decisive.

Warranty statement

If a warranty claim cannot be asserted for the product (warranty period expired, warranty exclusion for the reasons listed above), but the product can be repaired, any repairs will only be performed once the user has approved the cost estimate. Claims other than the right to have defects rectified as outlined in this warranty are expressly excluded from this warranty.

Videoendoscopio

En estas instrucciones encontrará toda la información necesaria para el uso seguro y correcto de este equipo. Por lo tanto, lea por completo estas instrucciones antes de usarlo y observe siempre las indicaciones en ellas contenidas. Estas instrucciones forman parte del artículo y, por tanto, deben conservarse de modo que no resulten dañadas.

1. Condiciones de uso

El fabricante declina toda responsabilidad legal por las lesiones y los daños materiales que se puedan derivar de un uso no autorizado o incorrecto.

Este artículo es un endoscopio de vídeo multifunción digital portátil.

La imagen es todavía más clara gracias a su pantalla completa IPS de 3,5", un sensor de imagen digital de alta resolución y una cámara front-end HD equipada con 6 luces LED blancas de brillo regulable.

El moderno diseño permite un reducido tamaño de la cámara front-end HD. Con las funciones de captura de foto y vídeo puede registrar y guardar los datos de imagen. Gracias a las funciones de zoom y giro es posible localizar correctamente las posiciones clave.

El diseño ergonómico permite su manejo con una sola mano. La interfaz fácil de usar y los sencillos símbolos de los botones permiten un rápido manejo.

2. Datos técnicos

2.1 Datos técnicos del dispositivo portátil

Pantalla	3,5"
Formato de almacenamiento de imagen	JPEG
Formato de vídeo	AVI
Medio de almacenamiento	microSD
Autonomía	aprox. 150 minutos
Batería	3000 mAh
Tecnología de la batería	polímero de litio
Conexión	USB 2.0

2.2 Datos técnicos de la sonda

Temperatura de trabajo	de -10 °C a +60 °C
Radio de flexión	3 cm
Clase de protección	IP67
Resolución de la cámara	1920 (H) x 1080 (V)
Dirección visual	65°
Profundidad de campo en enfoque	2 ~ 8 cm
Resistencia	resistente a aceite
Fuente luminosa	6 mini LED blancos de brillo regulable

3. Volumen de suministro

Dispositivo base del videoscopio HD de 3,5"
Sonda del videoscopio HD con Ø 3,9 mm 180°/0°
Cable de carga USB
Estuche

4. Indicaciones de seguridad y uso

Generalmente, las herramientas solo deben utilizarse conforme a su finalidad en las condiciones previstas y dentro de las limitaciones de uso.

Mantenga el videoscopio limpio y evite que entre en contacto directo con aceite, agua y otras sustancias como gasolina, diluyentes, etc.

Le rogamos que mantenga limpia la sonda de la cámara. El producto no es adecuado para procedimiento médicos ni exploraciones en personas.

Este producto no debe ser usado por niños.

Si resulta dañado, no lo desmonte usted mismo. Póngase en contacto con el distribuidor.

5. Funcionamiento



Estando al agua IP67



Giro de 180°



Tubo flexible



Captura en alta resolución



Batería de gran capacidad



Resolución HD



Pantalla HD



Iluminación mediante LED





Mantenga pulsada la tecla de encendido/apagado para encender el dispositivo.

- Ajuste el brillo de la iluminación LED para lograr una mejor imagen. Hay tres niveles de luminosidad.
- La tecla arriba/abajo sirve como tecla de zoom o para navegar por el menú.
- Giro: la imagen de la pantalla puede girarse 180 grados.
- Tecla de captura: pulse la tecla brevemente para capturar una imagen. Mantenga la tecla pulsada de manera prolongada para empezar a grabar en vídeo. Vuelva a pulsar la tecla para detener la grabación. El almacenamiento en tarjeta TF (microSD) es de 64 GB como máximo.
- Tecla OK: al pulsar la tecla OK en la vista preliminar para acceder a los ajustes del sistema. Pulse OK cuando vea el archivo para que se muestre la información detallada de este.
- Tecla ESC: En la vista preliminar, pulse la tecla ESC para acceder a los archivos guardados. Si no, pulse ESC para finalizar el proceso.

Indicación:

En la pantalla de vista preliminar, pulse la tecla OK para acceder al menú. En el menú puede configurar el sistema. En los ajustes del sistema, pulse la tecla OK para confirmar. Para desplazarse por el menú, pulse la tecla arriba/abajo. Si pulsa la tecla ESC, volverá a la pantalla de vista preliminar.

5.1 Sonda



6. Mantenimiento

Las piezas defectuosas o la ausencia de estas pueden causar daños.

7. Problemas generales

7.1 ¿Cómo puedo transferir los datos de la tarjeta TF al ordenador?

Conecte el cable USB con el dispositivo apagado y encienda el videoscopio.

Lea los datos de la tarjeta TF directamente en el ordenador.

7.2 ¿Por qué se indica que «no hay suficiente espacio» al usar una tarjeta TF nueva?

Utilice tarjetas TF habituales de la clase FAT32/10. En caso necesario, formatee la tarjeta antes del uso.

7.3 ¿Cómo puede saberse si la batería está llena?

Si el videoscopio está encendido, conecte el cable USB. El sistema lo carga automáticamente. En la parte superior derecha de la pantalla se encuentra el símbolo de carga. Además, el LED de función se ilumina en color rojo. Cuando la batería está totalmente cargada, el LED se apaga. Si el videoscopio está apagado, conecte el cable USB.

El LED de función se ilumina en color rojo. Cuando la batería está totalmente cargada, el LED se apaga.

7.4 ¿La imagen es poco nítida?

La distancia focal es de 3-8 cm. En este rango, la imagen es nítida.

7.5 ¿Cuenta todo el dispositivo con el grado de protección IP67 (estanco al agua)?

El dispositivo base no es estanco al agua. La sonda de la cámara está protegida contra una inmersión temporal.

8. Inspección

Todas las herramientas deben inspeccionarse por si presentan daños.



9. Eliminación

La herramienta debe eliminarse o reciclarse conforme a la legislación del país correspondiente.

10. Garantía y servicio técnico

Quedan excluidos de la garantía:

- fallos de funcionamiento de piezas sometidas a desgaste por el uso o por otras condiciones naturales, así como defectos de la herramienta como consecuencia de un desgaste por el uso o por otras condiciones naturales.
- deficiencias en la herramienta atribuidas al incumplimiento de las indicaciones de manejo, al uso no conforme a lo previsto, utilización en condiciones ambientales anómalas o condiciones de funcionamiento inapropiadas, sobrecargar o mantenimiento incorrecto. También deficiencias en las herramientas causadas por el uso de accesorios u otras piezas que no sean originales.
- Herramientas sometidas a modificaciones o adiciones.
- Desviaciones insignificantes respecto a la calidad de referencia que no tienen relevancia para el valor y la aptitud para el uso de la herramienta.

El periodo de garantía es de 12 meses en caso de un uso profesional o equivalente a este. El periodo de garantía empieza con la fecha de la compra por parte del cliente comercial final, que viene determinada por la fecha en el comprobante de compra original.

Aclaración sobre la garantía

En caso de que el producto no esté cubierto por la garantía (vencimiento del plazo de garantía, exclusión de la garantía por los motivos anteriormente mencionados), pero sea posible la reparación, esta se llevará a cabo únicamente después de la autorización del presupuesto de costes por parte del usuario. Quedan excluidas de manera expresa de esta garantía cualquier otra reclamación que la del derecho a subsanación de deficiencias como se establece en esta garantía.

Ce manuel rassemble toutes les informations essentielles à une utilisation sûre et appropriée. Lisez donc ce manuel dans son intégralité avant toute utilisation et observez toujours les consignes qui y figurent. Ce manuel fait partie intégrante de l'article ; il doit donc être conservé de manière à ce qu'il reste en parfait état.

1. Consignes d'utilisation

Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages corporels et matériels occasionnés par une utilisation inadmissible ou incorrecte.

L'appareil est un endoscope vidéo multifonction numérique portable.

Avec son écran intégral IPS 3,5 pouces, son capteur photographique numérique à haute résolution et sa caméra frontale HD équipée de 6 LED blanches à luminosité réglable, le rendu des images est encore plus net.

Grâce à son design moderne, la caméra frontale HD présente un format encore plus compact. Les fonctions d'enregistrement photo/vidéo vous permettent d'enregistrer et de sauvegarder les données d'images. Les fonctions de zoom et de rotation permettent de localiser correctement les positions importantes. La conception ergonomique permet un maniement à une seule main. L'interface utilisateur conviviale et les icônes des boutons faciles à comprendre garantissent une prise en main rapide.

2. Caractéristiques techniques

2.1 Caractéristiques techniques de l'appareil portable

Écran	3,5"
Format d'enregistrement d'images	JPEG
Format vidéo	AVI
Carte mémoire	micro SD
Durée de service	env. 150 minutes
Batterie	3000 m Ah
Technologie de batterie	lithium-polymère
Connexion	USB 2.0

2.2 Caractéristiques techniques de la sonde

Température de service	-10 °C à +60 °C
Rayon de courbure	3 cm
Indice de protection	IP67
Résolution de la caméra	1920 (H) x 1080 (V)
Angle de vision	65°
Profondeur de champ focalisée	2 ~ 8 cm
Résistance	résistant à l'huile
Source lumineuse	6 mini-LED blanches sur variateur

3. Matériel livré

Appareil de base de l'endoscope HD 3,5"
Sonde de l'endoscope HD, Ø 3,9 mm 180°/0°
Câble de recharge USB
Étui

4. Consignes de sécurité et instructions d'utilisation

En règle générale, les outils ne doivent être utilisés que conformément à leur destination, dans le respect des conditions prévues et des restrictions d'utilisation.

Maintenez l'endoscope en bon état de propreté et évitez tout contact direct avec l'huile, l'eau ou toute autre substance telle que l'essence, les diluants, etc.

Maintenez la sonde de la caméra en bon état de propreté ; ce produit n'est pas adapté aux traitements médicaux, ni aux examens médicaux internes ou externes.

Tenez le produit hors de portée des enfants.

S'il est endommagé, ne le démontez pas vous-même. Adressez-vous au revendeur.

5. Principe de fonctionnement



IP67 étanche
à l'eau



Rotation à 180°



Tuyau flexible



Enregistrement
haute résolution



Batterie à
haute capacité



Résolution HD

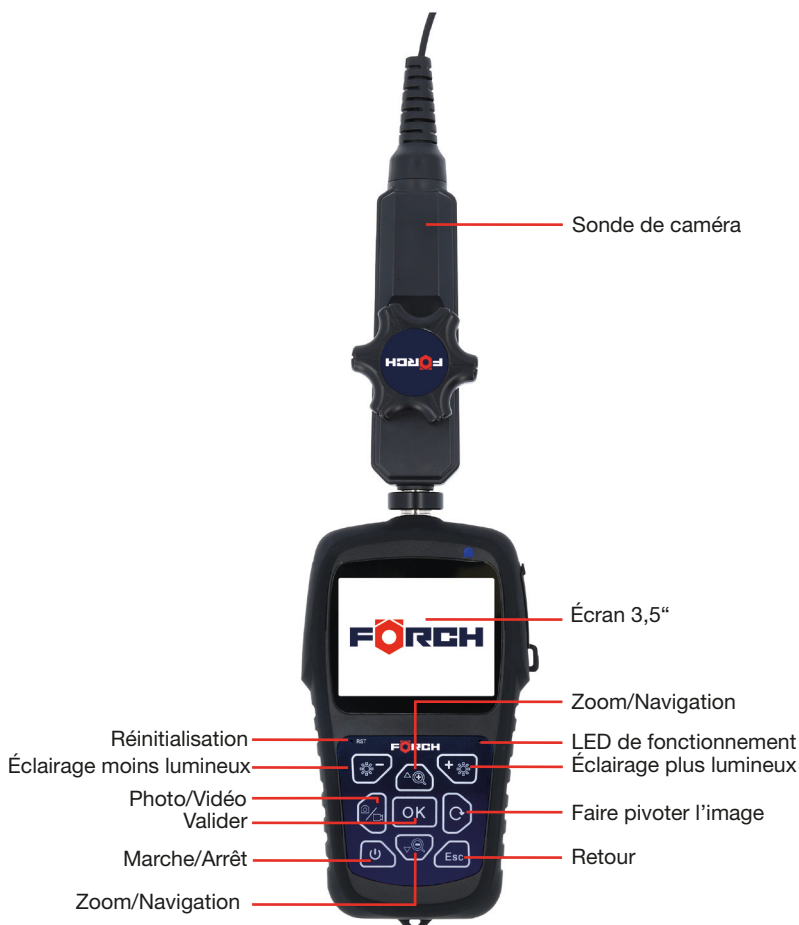


Écran HD



Éclairage
à LED





Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pour allumer l'appareil.

- Régler la luminosité de l'éclairage à LED afin d'obtenir un meilleur rendu. Trois niveaux de luminosité sont disponibles.
- Le bouton haut/bas sert à la fonction de zoom ou à la navigation dans le menu.
- Rotation : il est possible de faire pivoter l'image à l'écran de 180 degrés.
- Bouton d'enregistrement : appuyez brièvement sur ce bouton pour enregistrer une image. Appuyez longuement sur ce bouton pour lancer l'enregistrement vidéo. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour arrêter l'enregistrement. Carte mémoire TF (micro SD) de 64 Go maximum.
- Bouton OK : dans l'aperçu, appuyez sur le bouton OK pour accéder aux paramètres système. Lors de l'affichage du fichier, appuyez sur OK pour afficher des informations détaillées concernant celui-ci.
- Bouton ESC : dans l'aperçu, appuyez sur le bouton ESC pour accéder aux fichiers sauvegardés. Sinon, appuyez sur le bouton ESC pour mettre fin à l'opération.

Procédure :

Sur l'écran d'aperçu, appuyez sur le bouton OK pour accéder au menu. Le menu vous permet de paramétrer le système. Dans les paramètres système, appuyez sur le bouton OK pour valider. Pour naviguer dans le menu, appuyez sur le bouton haut/bas. Pour revenir à l'écran d'aperçu, appuyez sur le bouton ESC.

5.1 Sonde



6. Entretien

Des pièces inappropriées ou défectueuses peuvent entraîner des dommages.

7. Problèmes généraux

7.1 Comment puis-je transférer les données de la carte TF sur l'ordinateur ?

Lorsque l'endoscope est éteint, branchez le câble USB et mettez l'appareil en marche. Vous pouvez alors lire les données de la carte TF directement sur l'ordinateur !

7.2 Pourquoi le message « Espace mémoire insuffisant » s'affiche-t-il alors que la carte TF est neuve ?

Utilisez des cartes TF courantes de classe FAT32/10. Les formater si nécessaire avant utilisation.

7.3 Comment sait-on que la batterie est chargée ?

Si l'endoscope est allumé : branchez le câble USB. Le système se met en charge automatiquement. Une icône de charge s'affiche en haut à droite de l'écran. La LED de fonctionnement s'allume également en rouge. Lorsque la batterie est chargée, la LED s'éteint. Si l'endoscope est éteint : branchez le câble USB. La LED de fonctionnement s'allume en rouge. Lorsque la batterie est chargée, la LED s'éteint.

7.4 L'image est floue ?

La distance focale est comprise entre 3 et 8 cm. Sur cette plage, l'image est nette.

7.5 L'indice de protection IP67 (étanche à l'eau) concerne-t-il l'ensemble de l'appareil ?

L'appareil de base n'est pas étanche à l'eau. La sonde de la caméra est protégée contre une immersion de courte durée.

8. Contrôle

Inspecter tous les outils pour contrôler la présence d'éventuels dommages.



9. Élimination

L'outil doit être mis au rebut ou recyclé conformément à la législation en vigueur dans le pays concerné.

10. Garantie et service après-vente

Sont exclus de la garantie :

- le dysfonctionnement de pièces qui sont soumises à une usure due à l'utilisation ou à une autre usure naturelle ainsi que les défauts de l'outil qui sont imputables à une usure due à l'utilisation ou à une autre usure naturelle.
- les défauts sur l'outil qui sont dus au non-respect des consignes d'utilisation, à une utilisation non réglementaire, à une utilisation dans des conditions environnementales anormales ou dans des conditions de fonctionnement inappropriées, à une surcharge ou à un entretien incorrect. Mais aussi les défauts sur les outils qui sont dus à l'utilisation d'accessoires ou d'autres pièces qui ne sont pas des pièces d'origine.
- Les outils sur lesquels des modifications ou des ajouts ont été entrepris.
- Les écarts minimes par rapport à la qualité théorique, mais qui sont sans conséquence sur la valeur et l'aptitude à l'emploi de l'outil.

La durée de la garantie est de 12 mois dans le cadre d'un usage professionnel ou équivalent. La garantie prend effet à compter de la date d'achat par le client professionnel final. La date du justificatif d'achat original fait foi.

Explication de la garantie

S'il n'existe aucun droit de recours en garantie pour le produit (expiration du délai de garantie, exclusion de la garantie pour l'un des motifs exposés ci-dessus), la réparation est néanmoins possible, mais elle est effectuée exclusivement après acceptation du devis par l'utilisateur. Toute autre revendication que le droit à l'élimination des défauts tel qu'il est défini dans les présentes clauses est expressément exclue de la garantie.

Videoendoskop

U ovim uputama pronaći ćete sve informacije potrebne za sigurnu i prikladnu uporabu. Stoga u potpunosti pročitajte upute prije uporabe i uvijek se pridržavajte napomena navedenih u uputama. Ove upute su dio artikla te se stoga moraju čuvati tako da ostanu neoštećene i očuvane.

1. Pravila uporabe

Proizvođač ne odgovara za ozljede i materijalnu štetu koje su proizašle iz nedopuštene ili nepropisne uporabe.

Ovo je prijenosni, digitalni višenamjenski video endoskop.

Sa svojim zaslonom IPS od 3,5 inča pune slike, digitalnim senzorom slike visoke razlučivosti te prednjom kamerom HD opremljenom sa 6 bijelih LED svjetiljki s namjestivom svjetlinom, snimka je još jasnija.

Prednja kamera HD još je manja zahvaljujući svojoj modernoj konstrukciji. Pomoću funkcija snimanja fotografija/videozapisa možete zabilježiti i pohraniti podatke o slikama. Zahvaljujući funkcijama zumiranja/zakretanja možete ispravno lokalizirati ključne položaje. Ergonomski dizajn omogućuje upravljanje jednom rukom. Korisničko sučelje jednostavno za uporabu i jednostavni simboli na tipkama omogućuju brzo upravljanje.

2. Tehnički podaci

2.1 Tehnički podaci ručnog uređaja

Zaslon	3,5"
Format slikovnog međuspremnika	JPEG
Format videozapisa	AVI
Medij za pohranu	microSD
Trajanje rada	oko 150 minuta
Baterija	3000 m Ah
Baterijska tehnologija	litij-polimerska
Priključak	USB 2.0

2.2 Tehnički podaci sonde

Radna temperatura	-10 °C do +60 °C
Polumjer savijanja	3 cm
Stupanj zaštite	IP67
Razlučivost kamere	1920 (H) x 1080 (V)
Kut snimanja	65°
Fokusrana dubina polja	2 ~ 8 cm
Otpornost	otporno na ulje
Izvor svjetlosti	6 bijelih mini-LED svjetiljki koja se mogu prigušiti

3. Opseg isporuke

Osnovni uređaj videoskop HD 3,5"

Sonda videoskopa HD s Ø 3,9 mm 180°/0°

USB-kabel za punjenje

Etui

4. Sigurnosne upute i upute za uporabu

Alati se općenito smiju upotrebljavati samo u skladu s njihovom svrhom, pod predviđenim uvjetima te unutar ograničenja uporabe.

Održavajte videoskop čistim i izbjegavajte izravan kontakt s uljem, vodom i drugim tvarima poput benzina, razrjeđivača itd.

Održavajte sondu kamere čistom, proizvod nije prikladan za medicinska liječenja i preglede u i na ljudskom tijelu.

Nemojte dozvoliti djeci da upravljaju ovim proizvodom.

Ako je oštećen, nemojte ga sami rastavljati. Obratite se trgovcu.

5. Način rada



IP67
vodootporno



Rotacija od 180°



Savitljivo crijevo



Snimka visoke
razlučivosti



Baterija velikog
kapaciteta



Razlučivost HD



Zaslon HD



Osvjetljenje
LED svjetiljkama





Držite tipku Uključivanje/isključivanje pritisnutom kako biste uključili uređaj.

- Postavite svjetlinu osvetljenja LED svjetiljkama kako biste postigli bolju snimku. Postoje tri stupnja svjetline.
- Tipka Gore/dolje služi kao tipka za zumiranje ili tipka za navigaciju u izborniku.
- Rotacija: slika na zaslonu time se može okrenuti za 180 stupnjeva.
- Tipka Snimanje: Kratko pritisnite tipku kako biste snimili sliku. Dugo pritisnite tipku kako biste pokrenuli snimanje videozapisa. Ponovno pritisnite tipku kako biste zaustavili snimanje. Memorijska kartica TF (micro SD) maksimalno 64 GB.
- Tipka OK: u pregledu pritisnite tipku OK kako biste ušli u postavke sustava. Prilikom prikaza datoteke pritisnite OK kako biste prikazali detaljne informacije o datoteci.
- Tipka ESC: u pregledu pritisnite tipku ESC kako biste došli do pohranjenih datoteka. U suprotnom pritisnite ESC kako biste završili postupak.

Uputa:

na zaslonu pregleda pritisnite tipku OK kako biste ušli u izbornik. U izborniku možete postaviti sustav. U postavkama sustava pritisnite tipku OK kako biste potvrdili. Kako biste navigirali izbornikom, pritisnite tipku Gore/dolje. Pritiskom tipke ESC vratit ćete se na zaslon pregleda.

5.1 Sonda



može se prigušiti

6. Održavanje

Neispravni ili oštećeni dijelovi mogu dovesti do oštećenja.

7. Opći problemi

7.1 Kako mogu prenijeti podatke kartice TF na računalo?

Priključite USB-kabel u isključenom stanju i uključite videoskop. Iščitajte podatke kartice TF izravno putem računala!

7.2 Zašto se za novu karticu TF prikazuje „nema dovoljno mjesta za pohranu“?

Upotrebjavajte uobičajene kartice TF klase FAT32/10. Prije uporabe po potrebi provedite formatiranje.

7.3 Kako mogu znati da je baterija puna?

Kad je videoskop uključen: priključite USB-kabel. Sustav će ju automatski napuniti. Gore desno na zaslonu nalazi se simbol za punjenje. Funkcijska LED svjetiljka također svijetli crveno. Kad je baterija puna, LED svjetiljka se gasi. Kad je videoskop isključen, priključite USB-kabel. Funkcijska LED svjetiljka svijetli crveno. Kad je baterija puna, LED svjetiljka se gasi.

7.4 Nejasna slika?

Žarišna duljina iznosi 3 – 8 cm. U tom području slika je jasna.

7.5 Ima li cijeli uređaj stupanj zaštite IP67 (vodootporan)?

Osnovni uređaj nije vodootporan. Sonda kamere zaštićena je od privremenog uranjanja.

8. Kontrola

Provjerite postoje li oštećenja na svim alatima.



9. Zbrinjavanje

Alat je potrebno zbrinuti, tj. reciklirati prema lokalnim propisima.

10. Jamstvo i servis

Iz jamstva su isključeni:

- neispravne funkcije dijelova koji podliježu habanju uvjetovanom uporabom ili drugom prirodnom habanju te oštećenja alata koja su proizašla iz habanja uvjetovanog uporabom ili drugog prirodnog habanja.
- nedostaci na alatu koji su proizašli iz nepoštivanja napomena za uporabu, nepravilne uporabe, uporabe pod neuobičajenim uvjetima okoline ili neadekvatnih radnih uvjeta, preopterećenja ili nepravilnog održavanja. Nedostaci na alatima koji su prouzročeni uporabom dijelova pribora ili drugih dijelova koji nisu originalni dijelovi
- alati na kojima su se vršile promjene ili nadopune.
- manja odstupanja od zadane kvalitete koja nisu relevantna za vrijednost i valjanost alata.

Razdoblje jamstva iznosi 12 mjesecu u slučaju komercijalne ili usporedive uporabe.

Razdoblje jamstva počinje na datum kupnje komercijalnog krajnjeg kupca. Odlučujući je datum originalnog računa.

Izjava o jamstvu

Ako ne postoji pravo na jamstvo za proizvod (istek razdoblja jamstva, isključenje iz jamstva iz gore navedenih razloga), ali je popravak moguć, on će se izvesti isključivo nakon odobrenja prijedloga troškova korisnika. Druga prava, osim prava na uklanjanje nedostataka kako su ona utvrđena u ovom jamstvu, izričito su isključena iz ovog jamstva.

Videóendoszkóp

A jelen útmutatóban minden olyan információt megtalál, amely a biztonságos és szakszerű használatához szükséges. Ezért használat előtt olvassa végig az útmutatót, és mindig kövesse az abban foglalt utasításokat. A jelen útmutató a termék részét képezi, ezért úgy kell tárolni, hogy ne sérüljön meg.

1. Használati feltételek

A gyártó nem vállal felelősséget a jogosulatlan vagy szakszerűtlen használatból eredő személyi sérülésekért és anyagi károkért.

Ez egy hordozható digitális videós multifunkciós endoszkóp.

A 3,5 hüvelykes, teljes képernyős IPS-kijelző, a nagy felbontású digitális képérzékelő és a 6 fényerő-szabályozással rendelkező fehér LED-fénnyel felszerelt HD előlapi kamera révén a képalkotás még tisztább.

A modern kialakításnak köszönhetően a HD előlapi kamera még kisebb. A fotó-/videófelvétel funkcióval rögzíthetők és menthetők a képadatok. A nagyítás/forgatás funkciók lehetővé teszik a kulcspozíciók megfelelő lokalizálását. Az ergonomikus kialakítás lehetővé teszi az egykezes kezelést. A felhasználóbarát kezelőfelület és az egyszerű kapcsolófelület-ikonok gyors kezelést tesznek lehetővé.

2. Műszaki adatok

2.1 Kézi eszköz műszaki adatok

Képernyő	3,5"
Képformátum	JPEG
Videóformátum	AVI
Tárolóeszköz	microSD
Munkaidő	kb. 150 perc
Akkumulátor	3000 m Ah
Akkumulátor-technológia	Lítium-polimer
Csatlakozás	USB 2.0

2.2 Szonda műszaki adatok

Üzemi hőmérséklet	-10 °C és +60 °C között
Hajlítási sugár	3 cm
Védelmi osztály	IP67
Kamera felbontása	1920 (H) x 1080 (V)
Nézetirány	65°
Fókuszált mélységélesség	2 ~ 8 cm
Ellenállóképesség	olajálló
Fényforrás	6 szabályozható fehér mini LED-fényforrás

3. Szállítási terjedelem

HD-videoszkóp alapkészülék 3.5"

HD-videoszkóp szonda, Ø 3,9 mm 180°/0°

USB-töltőkábel

Tok

4. Biztonsági és használati utasítások

A szerszám használata alapvetően csak rendeltetésének megfelelően, a rendeltetészerű körülmények között és a használati korlátozásokon belül megengedett.

Kérjük, tartsa tisztán a videoszópot, és kerülje a közvetlen érintkezést olajjal, vízzel és egyéb anyagokkal, például benzinnel, hígítókkal stb.

Kérjük, tartsa tisztán a kameraszondát, a termék nem alkalmas orvosi kezelésre és az emberi testen és az emberi testen végzett vizsgálatokra.

Gyermekek számára a termék használata tilos.

Ha a termék megsérült, kérjük, ne szerelje szét saját maga. Lépjen kapcsolatba a kereskedővel.

5. Működési mód



IP67 vízálló



180°-ban elforgatható



Hajlítható cső



Nagy felbontású
rögzítés



Nagy kapacitású
akkumulátor



HD-felbontás



HD-képernyő



LED-es
megvilágítás





A készülék bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a Be/Ki gombot.

- A jobb képkalkotás érdekében állítsa be a LED-világítás fényerejét. Három fényerőszint áll rendelkezésre.
- A Fel/Le gomb nagyító gombként vagy navigációs gombként szolgál a menüben.
- Forgatás: a kijelzőn megjelenő kép ezzel 180 fokban elforgatható.
- Felvétel gomb: Fénykép készítéséhez nyomja meg röviden a gombot. Videofelvétel elindításához nyomja meg hosszan a gombot. A felvétel leállításához nyomja meg újra ezt a gombot. TF (micro SD) memóriakártya, maximum 64 GB.
- OK gomb: Nyomja meg az OK gombot az előnézetben a rendszerbeállításokba való belépéshez. A fájl megtekintésekor nyomja meg az OK gombot a fájl részletes információinak megjelenítéséhez.
- ESC gomb: Nyomja meg az ESC billentyűt az előnézetben a mentett fájlokra való áttéréshez. Ellenkező esetben nyomja meg az ESC gombot a folyamatból való kilépéshez.

Utasítás:

Az előnézeti képernyőn nyomja meg az OK gombot a menübe való belépéshez. A menüben elvégezheti a rendszer beállítását. A rendszerbeállításban nyomja meg az OK gombot a megerősítéshez. A menüben való navigáláshoz nyomja meg a Fel/Le gombot. Nyomja meg az ESC gombot az előnézeti képernyőre való visszatéréshez.

5.1 Szonda



6. Karbantartás

A hibás vagy meghibásodott alkatrészek károkat okozhatnak.

7. Általános problémák

7.1 Hogyan tudom az adatokat a TF-kártyáról a számítógépre tölteni?

Kikapcsolt állapotban csatlakoztassa az USB-kábelt, és kapcsolja be a videoszkópot. Az adatokat a TF-kártyáról közvetlenül a számítógépen keresztül olvassa be!

7.2 Miért jelenik meg a „Nem érhető el elég tárhely” üzenet egy új Tf-kártya esetén?

Kérjük, használjon általánosan elterjedt FAT32/10 osztályú TF-kártyákat. Szükség esetén használat előtt formázza meg a kártyát.

7.3 Honnan tudhatom, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve?

Ha a videoszkóp be van kapcsolva: Csatlakoztassa az USB-kábelt. A rendszer automatikusan feltölti. A képernyő jobb felső sarkában egy töltési szimbólum látható.

A funkció-LED szintén pirosan világít. Ha az akkumulátor feltöltésre került, a LED kialszik. Ha a videoszkóp ki van kapcsolva: csatlakoztassa az USB-kábelt. A funkció-LED pirosan világít. Ha az akkumulátor feltöltésre került, a LED kialszik.

7.4 Nem tiszta a kép?

A gyújtótávolság 3-8 cm. Ebben a tartományban a kép tiszta.

7.5 A teljes készülék IP67 (vízálló) védettségű?

Az alapkészülék nem vízálló. A kameraszonda védve van rövid ideig tartó elmerülés ellen.

8. Ellenőrzés

Minden szerszámot ellenőrizzen sérülések szempontjából.



9. Ártalmatlanítás

A szerszámot az adott ország jogszabályainak megfelelően kell ártalmatlanítani vagy újrahasznosítani.

10. Garancia és szerviz

A garancia nem vonatkozik a következőkre:

- a használatból eredő vagy más természetes kopásnak kitett alkatrészek meghibásodásai, valamint a szerszám használatból eredő vagy más természetes kopásból eredő hibái.
- a szerszám hibái, melyek a kezelési utasítások figyelmen kívül hagyására, nem rendeltetésszerű használatra, abnormális környezeti körülmények közötti használatra vagy a szerszámhoz nem kapcsolódó működési feltételekre, túlterhelésre vagy nem megfelelő karbantartásra vezethetők vissza. A szerszámokon a tartozékok vagy más, nem eredeti alkatrészek használata által okozott hibák is.
- Olyan szerszámok, amelyeken módosításokat vagy kiegészítéseket hajtottak végre.
- Kisebb eltérések az előírt minőségtől, amelyek azonban az eszköz értéke és használhatósága szempontjából jelentéktelenek.

A garancia időtartama 12 hónap kereskedelmi vagy azzal egyenértékű használat esetén.

A garanciális időszak a kereskedelmi végfelhasználó általi vásárlás napján kezdődik.

Az eredeti vásárlási bizonylat dátuma a mérvadó.

Garanciális magyarázat

Ha a termékre nem vonatkozik a garancia (garanciaidő lejárt, a garancia kizárása a fent felsorolt okok miatt), de a javítás lehetséges, akkor azt csak a felhasználó által jóváhagyott költségbecslés után végezzük el. A jelen garanciális feltételekben meghatározott hibák kijavításának jogán kívüli egyéb igények kifejezetten ki vannak zárva a jelen garanciából.

IT Videoendoscopio

Queste istruzioni contengono tutte le informazioni necessarie per un impiego sicuro e adeguato. Pertanto leggere interamente le istruzioni prima dell'uso e attenersi sempre alle indicazioni in esse contenute. Queste istruzioni sono parte dell'articolo e vanno pertanto conservate in modo da poter restare integre.

1. Disposizioni per l'impiego

Il produttore declina ogni responsabilità per danni a persone o beni riconducibili ad un uso non ammesso o inadeguato.

Questo è un videoendoscopio multifunzione digitale portatile.

Con il suo schermo IPS a immagine completa da 3,5 pollici, un sensore d'immagine digitale ad alta risoluzione e una camera front end HD provvista di 6 luci LED bianche ad intensità regolabile, permette di ottenere immagini ancora più chiare.

Grazie alla costruzione moderna, la camera front end HD è ancora più piccola. Le funzioni di fotografia e ripresa video permettono di registrare e memorizzare i dati di immagine.

Con le funzioni di zoom e rotazione è possibile localizzare correttamente le posizioni chiave. Il disegno ergonomico consente l'impiego con una sola mano. L'interfaccia utente intuitiva e i simboli semplici dei pulsanti permettono un impiego rapido.

2. Dati tecnici

2.1 Dati tecnici dispositivo portatile

Schermo	3,5"
Formato di memorizzazione delle immagini	JPEG
Formato video	AVI
Supporto di memorizzazione	microSD
Durata del funzionamento	circa 150 minuti
Batteria	3000 m Ah
Tecnologia della batteria	Ioni di litio
Collegamento	USB 2.0

2.2 Dati tecnici dispositivo sonda

Temperatura di esercizio	da -10 °C a +60 °C
Raggio di curvatura	3 cm
Classe di protezione	IP67
Risoluzione camera	1920 (O) x 1080 (V)
Direzione visiva	65°
Profondità di campo focalizzata	2 ~ 8 cm
Resistenza	resistente all'olio
Sorgente luminosa	6 mini LED bianchi regolabili

3. Dotazione

Apparecchio base videoscopio HD 3,5"
Sonda videoscopio HD con Ø 3,9 mm 180°/0°
Cavo di carica USB
Astuccio

4. Istruzioni per l'uso e la sicurezza

In termini generali, gli utensili vanno utilizzati solo per lo scopo previsto, alle condizioni previste ed entro le limitazioni di utilizzo.

Mantenere pulito il videoscopio ed evitare il contatto diretto con olio, acqua e altre sostanze quali benzina, diluenti ecc.

Mantenere pulita la sonda della camera, il prodotto non è adatto a trattamenti medici e visite all'interno e sulla superficie del corpo umano.

Impedire ai bambini di usare questo prodotto.

Se il prodotto è danneggiato, non smontarlo da soli. Rivolgersi al rivenditore.

5. Funzionamento



Impermeabile
all'acqua IP67



Rotazione di 180°



Tubo pieghevole



Registrazione
ad alta risoluzione



Batteria di
alta capacità



Risoluzione HD



Schermo HD



Illuminazione
mediante LED





Mantenere premuto il tasto on/off per accendere l'apparecchio.

- Regolare la luminosità dell'illuminazione LED per ottenere immagini migliori. Esistono tre livelli di luminosità.
- Il tasto su/giù funge da tasto per lo zoom o da tasto di navigazione nel menu.
- Rotazione: in questo modo è possibile ruotare l'immagine mostrata di 180 gradi.
- Tasto di registrazione: premere brevemente il tasto per scattare un'immagine. Premere il tasto a lungo per avviare una ripresa video. Premere nuovamente questo tasto per arrestare la ripresa. Scheda di memoria TF (micro SD) di massimo 64 GB.
- Tasto OK: premere il tasto OK nell'anteprima per passare alle impostazioni del sistema. Quando viene mostrato il file, premere OK per visualizzare le informazioni dettagliate sul file.
- Tasto ESC: premere il tasto ESC nell'anteprima per passare ai file salvati. Oppure premere ESC per concludere l'operazione.

Istruzione:

Nella schermata di anteprima, premere il tasto OK per passare al menu. Nel menu è possibile impostare il sistema. Nell'impostazione del sistema, premere il tasto OK per confermare. Per spostarsi nel menu premere il tasto su/giù. Premendo il tasto ESC si ritorna alla schermata di anteprima.

5.1 Sonda



6. Manutenzione

Parti erronee o difettose possono causare danni.

7. Problemi generali

7.1 Come si possono ottenere i dati della scheda TF nel computer?

Ad apparecchio spento, collegare il cavo USB e accendere il videoscopio. Leggere i dati della scheda TF direttamente al computer.

7.2 Perché con una scheda TF nuova compare “spazio insufficiente”?

Utilizzare schede TF comuni di categoria FAT32/10. Eventualmente formattarle prima di usarle.

7.3 Come si fa a sapere che la batteria è carica?

A videoscopio è acceso: collegare il cavo USB. Il sistema si carica automaticamente. In alto a destra sullo schermo si trova un simbolo di carica. Inoltre il LED di funzionamento è acceso con luce rossa. Quando la batteria è carica, il LED si spegne.

A videoscopio spento: collegare il cavo USB. Il LED di funzionamento si accende con luce rossa. Quando la batteria è carica, il LED si spegne.

7.4 Immagine sfocata?

La distanza focale è di 3-8 cm. In questo intervallo l'immagine è chiara.

7.5 L'intero apparecchio presenta una protezione IP67 (impermeabile all'acqua)?

L'apparecchio base non è impermeabile. La sonda della camera è protetta dall'immersione temporanea.

8. Controlli

È necessario controllare tutti gli utensili alla ricerca di danni.



9. Smaltimento

L'utensile va smaltito o riciclato nel rispetto delle leggi del paese di utilizzo.

10. Garanzia e assistenza

Sono esclusi dalla garanzia:

- malfunzionamenti di parti sottoposte ad un'usura determinata dall'uso o ad usura naturale di altro tipo e guasti dell'utensile riconducibili ad un'usura determinata dall'uso o ad usura naturale di altro tipo.
- difetti dell'utensile riconducibili alla mancata osservanza delle indicazioni per l'uso, ad un impiego non corretto, all'impiego in condizioni ambientali anomale o a condizioni d'esercizio estranee all'uso previsto, a sovraccarico o a manutenzione non corretta. Inoltre, difetti degli utensili causati dall'impiego di accessori o altre parti non originali.
- Utensili che siano stati sottoposti a modifiche o aggiunte.
- Differenze minime rispetto alla qualità nominale che siano comunque irrilevanti per il valore e la funzionalità dell'utensile.

Il periodo di garanzia è di 12 mesi in caso di utilizzo professionale o di tipo analogo.

Il periodo di garanzia decorre dalla data dell'acquisto da parte del cliente finale professionale. Fa fede la data della fattura d'acquisto originale.

Spiegazione della garanzia

Se per il prodotto non esiste un diritto alla garanzia (periodo di garanzia scaduto, esclusione della garanzia per i motivi di cui sopra) ma è possibile una riparazione, essa verrà eseguita esclusivamente una volta che l'utilizzatore abbia accettato il preventivo. Restano espressamente escluse dalla presente garanzia rivendicazioni diverse dal diritto all'eliminazione dei difetti stabilito in questa garanzia.

Videoendoscoop

In deze gebruiksaanwijzing vindt u alle informatie die nodig is voor een veilig en correct gebruik. Lees daarom voorafgaand aan het gebruik de gebruiksaanwijzing volledig door en volg te allen tijde de instructies op. Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van het artikel en dient daarom zodanig bewaard te worden dat deze onbeschadigd blijft.

1. Gebruiksvoorwaarden

De fabrikant is niet aansprakelijk voor letsel en materiële schade als gevolg van ongeautoriseerd of onjuist gebruik.

Dit is een draagbare, digitale, multifunctionele video-endoscoop.

Dankzij het 3,5 inch volledig IPS-scherm, de digitale beeldsensor met hoge resolutie en de HD-frontcamera die is uitgerust met 6 in helderheid aanpasbare witte ledlampjes, is de beeldweergave nog helderder.

Dankzij het moderne ontwerp is de HD-frontcamera van een nóg kleiner formaat.

Met de foto/video-opnamefunctie kunt u de beeldgegevens vastleggen en opslaan.

Met de zoom-/draaifuncties kunt u de sleutelposities correct lokaliseren. Het ergonomische ontwerp maakt bediening met één hand mogelijk. De gebruiksvriendelijke interface en de eenvoudige knoppenpictogrammen zorgen voor een even intuïtieve als snelle bediening.

2. Technische gegevens

2.1 Technische gegevens handapparaat

Beeldscherm	3,5"
Beeldopslagformaat	*.jpeg
Video-indeling	*.avi
Opslagmedium	micro-SD
Werktijd	ca. 150 minuten
Accu	3000 mAh
Accutechnologie	lithium-polymeer
Aansluiting	USB 2.0

2.2 Technische gegevens sonde

Bedrijfstemperatuur	-10 °C tot +60 °C
Buigradius	3 cm
Beschermingsklasse	IP67
Cameraresolutie	1920 (H) × 1080 (V)
Kijkrichting	65°
Gefocuste dieptescherpte	2 ~ 8 cm
Bestendigheid	oliebestendig
Lichtbron	6 dimbare witte mini-leds

3. Levering

HD-videoscoop basiseenheid 3,5"

HD-videoscoopsonde met Ø 3,9 mm 180°/0°

USB-laadkabel

Etui

4. Veiligheidsinstructies en gebruiksaanwijzing

Gereedschappen mogen over het algemeen uitsluitend gebruikt worden in overeenstemming met hun beoogde doel, onder de daarvoor bestemde omstandigheden en binnen de gebruiksbeperkingen.

Houd de videoscoop schoon en vermijd direct contact met olie, water en andere stoffen zoals benzine, verdunders, enz.

Houd ook de camerasonde schoon. Het product is niet geschikt voor medische behandelingen en onderzoeken in en op het menselijk lichaam.

Laat kinderen dit product niet bedienen.

Als het product beschadigd is, demonteer het dan niet zelf. Neem contact op met de dealer.

5. Werkwijze



Waterdicht
conform IP67



Rotatie van 180°



Buigbare slang



Opnames in
hoge resolutie



Accu met
hoge capaciteit



HD-resolutie



HD-scherm



LED-verlichting





Houd de aan/uit-knop ingedrukt om het apparaat in te schakelen.

- Pas de helderheid van de LED-verlichting aan voor een beter beeld. Er zijn drie helderheidsniveaus.
- De knop omhoog/omlaag dient om in te zoomen of om in het menu te navigeren.
- Rotatie: hiermee draait u het beeld op het scherm 180 graden.
- Opnameknop: Druk kort op deze knop om een foto te maken. Druk lang op deze knop om een video-opname te starten. Druk nogmaals op deze knop om de video-opname te stoppen. Micro-SD-geheugenkaart van maximaal 64 GB.
- OK-knop: Druk op de OK-knop in het voorbeeld om de systeeminstellingen te openen. Wanneer u het bestand bekijkt, drukt u op OK om de gedetailleerde informatie van het bestand te tonen.
- ESC-knop: Druk op de ESC-knop in het voorbeeld om naar de opgeslagen bestanden te gaan. In andere gevallen kunt u door op ESC te drukken het huidige proces afsluiten.

Aanwijzing:

Druk in het voorbeeldscherm op de knop OK om het menu te openen. In het menu kunt u het systeem instellen. Druk in de systeeminstellingen op OK om te bevestigen.

Druk op de knop omhoog/omlaag om in het menu te navigeren. Door op de ESC-knop te drukken, keert u terug naar het voorbeeldscherm.

5.1 Sonde



6. Onderhoud

Ondeugdelijke of defecte onderdelen kunnen schade veroorzaken.

7. Algemene problemen

7.1 Hoe kan ik de gegevens vanuit de micro-SD-kaart op mijn computer zetten?

Terwijl het apparaat uitgeschakeld is, sluit u de USB-kabel aan. Zet vervolgens de videoscoop aan. Daarna kunt u de gegevens op de micro-SD-kaart rechtstreeks via de computer uitlezen!

7.2 Waarom wordt de melding “Onvoldoende geheugen” weergegeven voor een nieuwe micro-SD-kaart?

Gebruik reguliere micro-SD-kaarten met klasse FAT32/10. Formateer de micro-SD-kaart indien nodig voor gebruik.

7.3 Hoe kan ik zien of de accu vol is?

Wanneer de videoscoop ingeschakeld is: sluit de USB-kabel aan. Het systeem laadt het apparaat automatisch op. Rechtsboven in het scherm staat een laadsymbool.

De functieled brandt ook rood. Als de accu vol is, gaat de led uit. Als de videoscoop uitgeschakeld is: sluit de USB-kabel aan. De functieled brandt rood. Als de accu vol is, gaat de led uit.

7.4 Onduidelijk beeld?

De brandpuntsafstand is 3-8 cm. Op deze afstand is het beeld duidelijk.

7.5 Is het gehele apparaat waterdicht conform IP67?

Het basisapparaat is niet waterdicht. De camerasonde is beschermd tegen tijdelijke onderdompeling.

8. Controle

Controleer al het gereedschap op beschadigingen.



9. Verwijdering als afval

U dient het gereedschap af te voeren of te recyclen in overeenstemming met de wetgeving van het betreffende land.

10. Garantie en service

Uitgesloten van de garantie zijn:

- Storingen van onderdelen die onderhevig zijn aan gebruiksgerelateerde of andere natuurlijke slijtage, evenals defecten aan het gereedschap die te wijten zijn aan gebruiksgerelateerde of andere natuurlijke slijtage.
- Defecten aan het gereedschap als gevolg van niet-naleving van de gebruiksaanwijzing, onjuist gebruik, gebruik onder abnormale omgevingsomstandigheden of gebruiksomstandigheden die niet gerelateerd zijn aan het gereedschap, overbelasting of onjuist onderhoud.

Ook defecten aan gereedschap veroorzaakt door het gebruik van accessoires of andere onderdelen die niet origineel zijn.

- Gereedschap waaraan wijzigingen of toevoegingen zijn gemaakt.
- Kleine afwijkingen van de nominale kwaliteit, die onbeduidend zijn voor de waarde en de bruikbaarheid van het gereedschap.

De garantieperiode bedraagt 12 maanden bij commercieel of gelijkwaardig gebruik.

De garantieperiode gaat in op de aankoopdatum door de commerciële eindklant.

De datum op de originele aankoopbon is doorslaggevend.

Toelichting van de garantie

Als het product niet onder de garantie valt (verstreken garantieperiode, uitsluiting van garantie om de hierboven vermelde redenen), maar reparatie wél mogelijk is, dan wordt deze uitsluitend uitgevoerd na goedkeuring van de geschatte kosten door de gebruiker.

Andere claims dan het recht om de defecten te verhelpen zoals uiteengezet in deze garantie, zijn uitdrukkelijk uitgesloten van deze garantie.

Endoskop wideo

W niniejszej instrukcji znajdują się wszystkie informacje niezbędne do bezpiecznego i prawidłowego użytkowania. Dlatego przed użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję i zawsze postępować zgodnie z zawartymi w niej wskazówkami. Instrukcja jest częścią produktu i dlatego musi być przechowywana w taki sposób, aby pozostała nieuszkodzona.

1. Warunki użytkowania

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody osobowe i rzeczowe, wynikające z niedozwolonego lub nieprawidłowego użytkowania.

Przedmiotem instrukcji jest przenośny cyfrowy wielofunkcyjny wideoendoskop.

Dzięki 3,5-calowemu pełnoekranowemu wyświetlaczowi IPS, cyfrowemu czujnikowi obrazu o wysokiej rozdzielczości i przedniej kamerze HD wyposażonej w 6 białych diod LED z regulacją jasności, obraz jest jeszcze wyraźniejszy.

Nowoczesna konstrukcja sprawia, że przednia kamera HD jest jeszcze mniejsza.

Funkcja nagrywania zdjęć / wideo umożliwia rejestrowanie i zapisywanie danych obrazu.

Funkcje powiększania / obracania umożliwiają prawidłowe zlokalizowanie kluczowych pozycji. Ergonomiczna konstrukcja umożliwia obsługę jedną ręką. Przyjazny dla użytkownika interfejs i proste ikony przycisków pozwalają na szybką obsługę.

2. Dane techniczne

2.1 Dane techniczne przyrządu ręcznego

Ekran	3,5"
Format zapisu obrazu	JPEG
Format wideo	AVI
Medium pamięci	microSD
Czas pracy	ok. 150 minut
Akumulator	3000 m Ah
Technologia akumulatora	litowo-polimerowa
Przylącze	USB 2.0

2.2 Dane techniczne sondy

Temperatura robocza	od -10°C do +60°C
Promień gięcia	3 cm
Klasa ochrony	IP67
Rozdzielczość kamery	1920 (H) x 1080 (V)
Kierunek widoku	65°
Głębina ostrości	2 ~ 8 cm
Odporność	olejoodporność
Źródło światła	6 ściemnianych białych diod Mini-LED

3. Zakres dostawy

Przyrząd podstawowy wideoendoskopu HD 3,5"

Sonda wideoendoskopu HD o Ø 3,9 mm 180°/0°

Kabel USB do ładowania

Etui

4. Instrukcja bezpieczeństwa i użytkowania

Zasadniczo narzędzia mogą być używane wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem, w przewidzianych warunkach i w ramach ograniczeń użytkowania.

Wideoskop należy utrzymywać w czystości i unikać bezpośredniego kontaktu z olejem, wodą i innymi substancjami, takimi jak benzyna, rozcieńczalniki itp.

Sondę kamery utrzymywać w czystości, produkt nie nadaje się do zabiegów medycznych, ani badania ludzkiego ciała.

Nie zezwalać dzieciom na korzystanie z tego produktu.

Nie próbować samodzielnie demontować uszkodzonego produktu. Należy zwrócić się do autoryzowanego sprzedawcy.

5. Sposób pracy



IP67
Wodoodporność



Zakres obrotu 180°



Zginany wężyk



Nagrywanie w wys.
rozdzielczości



Pojemny
akumulator



Rozdzielczość HD



Ekran HD



Oświetlenie
diodami LED





Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania / wyłączania, aby włączyć urządzenie.

- Dostosuj jasność oświetlenia LED, aby uzyskać lepszy obraz. Dostępne są trzy poziomy jasności.
- Przycisk w górę / w dół służy jako przycisk powiększenia lub nawigacji w menu.
- Obrót: obraz na wyświetlaczu można obrócić o 180 stopni.
- Przycisk nagrywania: Naciśnij krótko przycisk, aby wykonać zdjęcie. Naciśnij i przytrzymaj długo przycisk, aby rozpocząć nagrywanie wideo. Naciśnij ten przycisk ponownie, aby zatrzymać nagrywanie. Pamięć karty TF (micro SD) maksymalnie 64 GB.
- Przycisk OK: Naciśnij przycisk OK w podglądzie, aby przejść do ustawień systemowych. Podczas wyświetlania pliku naciśnij przycisk OK, aby wyświetlić szczegółowe informacje o pliku.
- Przycisk ESC: Naciśnij przycisk ESC w podglądzie, aby przejść do zapisanych plików. W przeciwnym razie naciśnij ESC, aby zakończyć proces.

Instrukcja:

Na ekranie podglądu naciśnij przycisk OK, aby wejść do menu. W menu możesz dokonać ustawień systemowych. W ustawieniach systemowych naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić. Aby poruszać się po menu, naciśnij przycisk góra / dół. Naciśnij przycisk ESC, aby powrócić do ekranu podglądu.

5.1 Sonda



6. Konserwacja

Wadliwe lub uszkodzone części mogą spowodować uszkodzenie.

7. Ogólne problemy

7.1 Jak mogę przenieść dane z karty TF na komputer?

Podłącz kabel USB przy wyłączonym zasilaniu i włącz wideoskop. Odczytaj dane z karty TF bezpośrednio na komputerze!

7.2 Dlaczego po włożeniu nowej karty TF wyświetla się komunikat „za mało pamięci”?

Używaj zwykłych kart TF klasy FAT32/10. W razie potrzeby sformatuj kartę przed użyciem.

7.3 Skąd wiadomo, że akumulator jest w pełni naładowany?

Kiedy wideoskop jest włączony: Podłącz kabel USB. System automatycznie ładuje urządzenie. W prawym górnym rogu ekranu znajduje się symbol ładowania.

Dodatkowo dioda funkcyjna LED świeci na czerwono. Gdy akumulator jest maksymalnie naładowany, dioda LED gaśnie. Przy wyłączonym wideoskopie: podłącz kabel USB.

Dioda funkcyjna LED świeci na czerwono. Gdy akumulator jest maksymalnie naładowany, dioda LED gaśnie.

7.4 Niewyraźny obraz?

Ogniskowa wynosi 3-8 cm. W tym zakresie obraz jest wyraźny.

7.5 Czy całe urządzenie ma stopień ochrony IP67 (wodoodporność)?

Przyrząd podstawowy nie jest wodoodporny. Sonda kamery jest zabezpieczona przed krótkotrwałym zanurzeniem.

8. Kontrola

Wszystkie narzędzia skontrolować pod kątem uszkodzeń.



9. Utylizacja

Narzędzie należy zutylizować lub poddać recyklingowi zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

10. Gwarancja i serwis

Gwarancja nie obejmuje:

- Wadliwego działania części, które podlegają zużyciu związanemu z użytkowaniem lub innemu naturalnemu zużyciu, jak również wady narzędzia wynikające z użytkowania lub innego naturalnego zużycia.
- Wady narzędzia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, niewłaściwym użytkowaniem, użytkowaniem w nietypowych warunkach otoczenia lub warunkach pracy niezwiązanych z narzędziem, przeciążeniem lub niewłaściwą konserwacją. Również wady narzędzi spowodowane użyciem akcesoriów lub innych części, które nie są częściami oryginalnymi.
- Narzędzia, w których przeprowadzono modyfikacje lub dodatki.
- Nieznaczne odchylenia od zadanej nominalnej, które są jednak nieistotne dla wartości i użyteczności narzędzia.

Okres gwarancji wynosi 12 miesięcy w przypadku użytkowania komercyjnego lub równoważnego. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu przez komercyjnego klienta końcowego. Decydująca jest data oryginalnego dowodu zakupu.

Wyjaśnienie dotyczące gwarancji

Jeżeli produkt nie jest objęty gwarancją (upływ okresu gwarancyjnego, wyłączenie gwarancji z powodów wymienionych powyżej), ale naprawa jest możliwa, zostanie ona przeprowadzona wyłącznie po zatwierdzeniu kosztorysu przez użytkownika. Roszczenia inne niż prawo do usunięcia wad zgodnie z niniejszą gwarancją są wyraźnie wyłączone z niniejszej gwarancji.

Vídeoendoscópio

Neste manual encontrará todas as informações necessárias para uma utilização segura e correta. Por isso, leia o manual na íntegra antes da utilização e siga sempre as instruções nele contidas. Este manual faz parte do artigo e deve, por isso, ser guardado de forma a mantê-lo intacto.

1. Condições de utilização

O fabricante não se responsabiliza por danos pessoais ou materiais, decorrente de uma utilização não permitida ou incorreta.

O produto é um videoscópio multifunções digital portátil.

O ecrã IPS de imagem completa de 3,5", o sensor de imagem digital de alta resolução e a câmara frontal HD equipada com 6 luzes LED brancas de brilho regulável, tornam as imagens ainda mais nítidas.

Graças ao design moderno, a câmara frontal HD é mais pequena. A função de registo de fotografia/vídeo permite gravar e guardar os dados de imagem. As funções de zoom/rotação permitem localizar corretamente as posições chave. O design ergonómico permite a utilização com uma só mão. A interface de fácil utilização e os símbolos dos botões simples permitem uma operação rápida.

2. Dados técnicos

2.1 Dados técnicos do dispositivo portátil

Ecrã	3,5"
Formato de armazenamento de imagens	JPEG
Formato de vídeo	AVI
Suporte de armazenamento	microSD
Tempo de funcionamento	aprox. 150 minutos
Bateria	3000 m Ah
Tecnologia da bateria	polímero de lítio
Ligação	USB 2.0

2.2 Dados técnicos da sonda

Temperatura de funcionamento	-10 °C a +60 °C
Raio de curvatura	3 cm
Classe de proteção	IP67
Resolução da câmara	1920 (H) x 1080 (V)
Direção de visualização	65°
Profundidade de campo focada	2 ~ 8 cm
Resistência	resistente ao óleo
Fonte luminosa	6 mini-LED brancos reguláveis

3. Material fornecido

Dispositivo básico videoscópio HD 3,5"
Sonda videoscópio HD com Ø 3,9 mm 180°/0°
Cabo de carregamento USB
Estojo

4. Instruções de segurança e de utilização

Em geral, as ferramentas só podem ser utilizadas de acordo com a sua finalidade, nas condições previstas e respeitando as restrições de utilização.

Mantenha o videoscópio limpo e evite o contacto direto com óleo, água e outras substâncias, tais como gasolina, diluentes, etc.

Mantenha a sonda da câmara limpa; o produto não é adequado para tratamento médico nem para realizar exames no corpo humano.

Mantenha o produto afastado das crianças.

Se estiver danificado, não desmonte as respetivas peças por iniciativa própria. Contacte o revendedor.

5. Modos de funcionamento



IP67 à prova de água



Rotação de 180°



Tubo dobrável



Gravação de alta resolução



Bateria de alta capacidade



Resolução HD



Ecrã HD



Iluminação LED



Instrução:

No ecrã de pré-visualização, prima o botão OK para aceder ao menu. No menu, pode definir o sistema. Na definição do sistema, prima o botão OK para confirmar. Para navegar no menu, prima o botão para cima/para baixo. Prima o botão ESC para voltar ao ecrã de pré-visualização.

5.1 Sonda



6. Manutenção

As peças com defeito ou incorretas podem causar danos.

7. Problemas gerais

7.1 Como é que posso transferir os dados do cartão TF para o computador?

Ligue o cabo USB com a corrente desligada e ligue o videoscópio. Leia os dados do cartão TF diretamente através do computador!

7.2 Porque é que aparece a mensagem "memória insuficiente" para um novo cartão TF?

Utilize cartões TF comuns da classe FAT32/10. Se necessário, formate-os antes da utilização.

7.3 Como saber se a bateria está carregada?

Quando o videoscópio estiver ligado: ligue o cabo USB. O sistema carrega automaticamente. No canto superior direito do ecrã aparece um símbolo de carregamento.

O LED de funcionamento também se acende a vermelho. Quando a bateria está carregada, o LED apaga-se. Quando o videoscópio estiver desligado: ligue o cabo USB.

O LED de funcionamento acende-se a vermelho. Quando a bateria está carregada, o LED apaga-se.

7.4 Imagem pouco nítida?

A distância focal é de 3-8 cm. Neste intervalo, a imagem é nítida.

7.5 O dispositivo completo possui proteção IP67 (à prova de água)?

O dispositivo básico não é à prova de água. A sonda da câmara está protegida contra imersão temporária.

8. Controlos

Todas as ferramentas devem ser verificadas quanto a danos.



9. Eliminação

O dispositivo deve ser eliminado ou reciclado de acordo com a legislação do respetivo país.

10. Garantia e serviço

Estão excluídos da garantia:

- falhas de funcionamento de peças por desgaste natural ou devido ao uso, bem como defeitos da ferramenta por desgaste natural ou devidos ao uso.
- defeitos na ferramenta devido ao não cumprimento das instruções de utilização, utilização incorreta, utilização em condições ambientais anormais ou condições de funcionamento não compatíveis com a ferramenta, sobrecarga ou manutenção inadequada. Também defeitos em ferramentas causados pela utilização de acessórios ou outras peças não originais.
- Ferramentas que tenham sido objeto de modificações ou adições.
- Pequenos desvios em relação à qualidade nominal, que sejam, no entanto, insignificantes para o valor e a usabilidade da ferramenta.

O período de garantia é de 12 meses em caso de utilização comercial ou equivalente.

O período de garantia começa na data de compra pelo cliente final comercial. A data no recibo de compra original é decisiva.

Explicação sobre a garantia

Se o produto não estiver coberto pela garantia (fim do período de garantia, exclusão da garantia pelas razões acima indicadas), mas a reparação for possível, esta só será efetuada após aprovação do orçamento pelo utilizador. Estão expressamente excluídas desta garantia outras reivindicações para além do direito de reparação dos defeitos, tal como estabelecido na presente garantia.

Videoendoscop

În aceste instrucțiuni găsiți toate informațiile necesare pentru o utilizare sigură și corectă. Prin urmare, citiți complet instrucțiunile înainte de utilizare și respectați întotdeauna indicațiile conținute în acestea. Aceste instrucțiuni fac parte integrantă din articol și, prin urmare, trebuie să fie depozitate astfel încât să rămână nedeteriorate.

1. Condiții de utilizare

Producătorul nu răspunde pentru vătămarile corporale și daunele materiale care rezultă în urma utilizării neconforme.

Acesta este un endoscop digital video multifuncțional portabil.

Cu afișajul IPS cu ecran complet de 3,5 țoli, senzorul de imagine digitală de înaltă rezoluție și camera frontală HD dotată cu 6 lămpi LED albe cu luminozitate reglabilă, imaginile sunt și mai clare.

Datorită designului modern, camera frontală HD este și mai mică. Cu ajutorul funcției de înregistrare foto/video, puteți înregistra și salva datele de imagine. Prin funcțiile de zoom/ rotație puteți localiza corect pozițiile-cheie. Designul ergonomic permite operarea cu o singură mână. Interfața ușor de utilizat și pictogramele simple ale butoanelor permit o operare rapidă.

2. Date tehnice

2.1 Date tehnice aparat manual

Monitor	3,5"
Formatul de salvare a imaginilor	JPEG
Format video	AVI
Mediu de salvare	microSD
Durata de lucru	cca. 150 minute
Acumulator	3000 m Ah
Tehnologie acumulator	Litiu-polimer
Conexiune	USB 2.0

2.2 Date tehnice sondă

Temperatura de lucru	-10 °C până la +60 °C
Raza de curbură	3 cm
Clasa de protecție	IP67
Rezoluție cameră	1920 (H) x 1080 (V)
Direcția de vizualizare	65°
Adâncimea câmpului focalizat	2 ~ 8 cm
Rezistență	rezistentă la ulei
Sursă de lumină	6 mini LED-uri albe reglabile

3. Conținutul livrării

Aparat de bază videoscop HD 3.5"

Sondă videoscop HD cu Ø 3,9 mm 180°/0°

Cablu de încărcare USB

Suport

4. Instrucțiuni de siguranță și utilizare

În general, sculele pot fi utilizate numai în conformitate cu scopul lor, în condițiile prevăzute și cu respectarea restricțiilor de utilizare.

Vă rugăm să păstrați videoscopul curat și să evitați contactul direct cu uleiul, apa și alte substanțe, cum ar fi benzina, diluanții etc.

Vă rugăm să păstrați sonda camerei curată, produsul nu este adecvat pentru tratamente medicale și examinare în și pe corpul uman.

Vă rugăm să nu permiteți copiilor să folosească acest produs.

Dacă este deteriorat, nu îl dezasamblați singur. Adresați-vă comerciantului.

5. Mod de lucru



IP67
Rezistent
la apă



Rotație de 180°



Furtun pliabil



Înregistrare de
întăită rezoluție



Baterie cu
capacitate
mare



Rezoluție HD



Monitor HD



Iluminare
prin LED





Apăsați și mențineți apăsat butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul.

- Reglați luminozitatea iluminării cu LED-uri pentru a obține imagini mai bune. Există trei niveluri de luminozitate.
- Butonul Sus/Jos are rol de zoom sau de buton de navigare în meniu.
- Rotație: imaginea de pe afișaj poate fi rotită cu 180 de grade cu ajutorul acestei funcții.
- Butonul de înregistrare: Apăsați scurt butonul pentru a face o fotografie. Apăsăți lung butonul pentru a începe înregistrarea video. Apăsăți din nou acest buton pentru a opri înregistrarea. Card de memorie TF (micro SD) de maximum 64 GB.
- Butonul OK: Apăsăți butonul OK în previzualizare pentru a intra în setările sistemului. Când se afișează fișierul, apăsați OK pentru a afișa informațiile detaliate ale fișierului.
- Butonul ESC: Apăsăți butonul ESC în previzualizare pentru a trece la fișierele salvate. În caz contrar, apăsați ESC pentru a încheia procesul.

Instrucțiune:

În ecranul de previzualizare, apăsați butonul OK pentru a intra în meniu. În acest meniu puteți seta sistemul. În setarea sistemului, apăsați butonul OK pentru a confirma. Pentru a naviga în meniu, apăsați butonul Sus/Jos. Apăsați butonul ESC pentru a reveni la ecranul de previzualizare.

5.1 Sonda



6. Întreținere

Piese de schimb cu deficiențe sau defecte pot provoca deteriorări.

7. Probleme generale

7.1 Cum pot transfera datele de pe cardul TF pe computer?

Conectați cablul USB cu alimentarea oprită și porniți videoscopul. Citiți datele de pe cardul TF direct prin intermediul computerului!

7.2 De ce se afișează „memorie insuficientă” în cazul unui nou card TF?

Vă rugăm să utilizați carduri TF obișnuite cu clasa FAT32/10. Dacă este necesar, formatați cardul înainte de utilizare.

7.3 De unde știți că acumulatorul este încărcat complet?

Când videoscopul este pornit: Conectați cablul USB. Sistemul îl încarcă automat.

În partea dreaptă sus a ecranului se află un simbol de încărcare. LED-ul funcțional se aprinde și el cu culoarea roșie. Când acumulatorul este încărcat complet, LED-ul se stinge. Când videoscopul este oprit: conectați cablul USB. LED-ul funcțional se aprinde cu culoarea roșie. Când acumulatorul este încărcat complet, LED-ul se stinge.

7.4 Imagine neclară?

Distanța focală este de 3-8 cm. În acest interval, imaginea este clară.

7.5 Are întregul aparat protecție IP67 (rezistent la apă)?

Aparatul de bază nu este rezistent la apă. Sonda camerei este protejată împotriva imersiunii temporare.

8. Control

Toate sculele trebuie verificate pentru a stabili dacă sunt deteriorate.



9. Eliminarea

Sculele trebuie eliminate ca deșeu, respectiv reciclate, în conformitate cu legislația țării respective.

10. Garanție și service

Sunt exceptate de la garanție:

- defecțiuni ale pieselor care sunt supuse uzurii legate de utilizare sau altei uzuri naturale, precum și defecte ale sculei care se datorează uzurii legate de utilizare sau altei uzuri naturale.
- defecțiunile sculelor din cauza nerespectării instrucțiunilor de utilizare, utilizării necorespunzătoare, utilizării în condiții ambientale anormale sau în condiții de funcționare care nu au legătură cu scula, supraîncărcării sau întreținerii necorespunzătoare. De asemenea, defectele uneltelor cauzate de utilizarea de accesorii sau de alte piese care nu sunt piese originale.
- Scule la care au fost aduse modificări sau adăugiri.
- Abateri minore de la calitatea nominală, care sunt, totuși, nesemnificative pentru valoarea și capacitatea de utilizare a sculei.

Perioada de garanție este de 12 luni în cazul unei utilizări profesionale sau echivalente.

Perioada de garanție începe la data achiziționării de către clientul profesional final.

Data chitanței originale de achiziționare este decisivă.

Explicație privind garanția

În cazul în care produsul nu mai este în garanție (expirarea perioadei de garanție, excluderea garanției din motivele enumerate mai sus), dar reparația este posibilă, aceasta va fi efectuată numai după aprobarea devizului de către utilizator. Alte pretenții decât dreptul de remediere a defectelor, așa cum se prevede în prezenta garanție, sunt excluse în mod expres din această garanție.

Videoendoskop

U ovom uputstvu ćete pronaći sve informacije koje su vam potrebne za bezbednu i pravilnu upotrebu. Prema tome, pre upotrebe u potpunosti pročitajte uputstvo i uvek sledite napomene koje se u njemu nalaze. Ovo uputstvo je deo artikla i stoga se mora čuvati na način da ostane neoštećeno.

1. Uslovi korišćenja

Proizvođač nije odgovoran za lične povrede ili štetu na imovini koja je nastala usled nedozvoljene ili nepravilne upotrebe.

Ovo je prenosivi digitalni multifunkcionalni video endoskop.

Sa njegovim IPS ekranom od 3,5-inča preko celog ekrana, digitalnim senzorom slike visoke rezolucije i HD prednjom kamerom opremljenom sa 6 belih LED svetala sa podesivim osvetljenjem slika je još jasnija.

Zbog modernog dizajna, HD prednja kamera je još manja. Pomoću funkcije snimanja fotografija/videoa možete snimiti i sačuvati podatke o slici. Funkcije zumiranja/rotiranja vam omogućavaju da pravilno locirate ključne pozicije. Ergonomski dizajn omogućava rukovanje jednom rukom. Korisnički interfejs i jednostavni simboli dugmadi omogućavaju brzo rukovanje.

2. Tehnički podaci

2.1 Tehnički podaci ručnog uređaja

Ekran	3,5 inča
Format za skladištenje slika	JPEG
Video format	AVI
Medijum za skladištenje	microSD
Vreme rada	oko 150 minuta
Punjiva baterija	3000 m Ah
Tehnologija baterije	litijum polimer
Priključak	USB 2.0

2.2 Tehnički podaci sonde

Radna temperatura	-10 °C do +60 °C
Radius savijanja	3 cm
Klasa zaštite	IP67
Rezolucija kamere	1920 (V) x 1080 (V)
Linija vidokruga	65°
Fokusrana dubinska oštrina	2 ~ 8 cm
Otpornost	otporan na ulje
Izvor svetlosti	6 bela mini LED dioda sa mogućnošću zatamnjenja

3. Obim isporuke

HD videoskop osnovni uređaj 3,5 inča

HD videoskopska sonda sa Ø 3,9 mm 180°/0°

USB kabl za punjenje

Kutija

4. Uputstvo za bezbednost i upotrebu

Uopšteno govoreći, alati se smeju koristiti samo za njihovu namenu pod predviđenim uslovima i u okviru ograničenja upotrebe.

Održavajte videoskop čistim i izbegavajte direktan kontakt sa uljem, vodom i drugim supstancama kao što su benzin, razređivači itd.

Održavajte sondu kamere čistom, proizvod nije pogodan za medicinske tretmane i preglede u i na ljudskom telu.

Nemojte dozvoliti deci da rukuju sa ovim proizvodom.

Ako je oštećen, nemojte ga sami rastavljati. Kontaktirajte prodavca.

5. Način rada



IP67
vodootporan



Rotacija za 180°



Fleksibilno crevo



Snimanje visoke
rezolucije



Baterija
visokog
kapaciteta



HD rezolucija



HD osvetljenje



Ekrana pomoću
LED dioda





Pritisnite i držite taster za uklj./isklj. da biste uključili uređaj.

- Podesite osvetljenost LED osvetljenja da biste postigli bolju sliku. Postoje tri nivoa osvetljenja.
- Taster gore/dole služi kao taster za zumiranje ili kao taster za navigaciju u meniju
- Rotacija: slika na displeju se može rotirati za 180 stepeni.
- Taster za snimanje: Kratko pritisnite taster da biste snimili sliku. Dugo pritisnite taster da biste započeli snimanje video zapisa. Pritisnite ovaj taster ponovo da biste zaustavili snimanje. TF (mikro SD) memorijska kartica maksimalno 64 GB.
- OK-taster: Pritisnite taster OK u pregledu da biste prešli na sistemska podešavanja. Kada pregledate datoteku, pritisnite OK da vidite detaljne informacije o datoteci.
- ESC-taster: U pregledu pritisnite taster ESC da biste prešli na sačuvane datoteke. U suprotnom, pritisnite ESC da završite proces.

Uputstvo:

Na ekranu za pregled pritisnite taster OK da biste ušli u meni. U meniju možete podesiti sistem. U sistemskim podešavanjima pritisnite taster OK da biste potvrdili. Da biste se kretali kroz meni, pritisnite taster Gore/Dole. Pritiskom na taster ESC vraćate se na ekran za pregled.

5.1 Sonda



6. Održavanje

Pogrešni ili neispravni delovi mogu dovesti do oštećenja.

7. Opšti problemi

7.1 Kako mogu da prenesem podatke sa TF kartice na računar?

U isključenom stanju, povežite USB kabl i uključite videoskop. Očitajte podatke TF kartice direktno preko računara!

7.2 Zašto nova TF kartica pokazuje „nedovoljno memorije“?

Koristite standardne TF kartice sa klasom FAT32/10. Formatirajte pre upotrebe ako je potrebno.

7.3 Kako znate da je baterija puna?

Kada je videoskop uključen: Povežite USB kabl. Sistem će ga automatski napuniti.

U gornjem desnom uglu ekrana nalazi se simbol za punjenje. LED dioda funkcije takođe svetli crveno. Kada se baterija napuni, LED dioda se gasi. Kada je videoskop isključen: povežite USB kabl. LED dioda funkcije svetli crveno. Kada se baterija napuni, LED dioda se gasi.

7.4 Zamagljena slika?

Žična daljina je 3-8 cm. U ovoj oblasti slika je jasna.

7.5 Da li je ceo uređaj IP67 (vodootporan) zaštićen?

Osnovni uređaj nije vodootporan. Sonda kamere je zaštićena od privremenog potapanja.

8. Kontrola

Svi alati moraju biti provereni na oštećenje.



9. Odlaganje

Alat se mora odložiti ili reciklirati u skladu sa zakonima dotične zemlje.

10. Garancija i servis

Iz garancije je isključeno sledeće:

- neispravnosti delova koji su podložni habanju u vezi sa upotrebom ili drugim prirodnim habanjem i defekti alata koji su posledica upotrebe ili drugog prirodnog habanja.
- nedostaci na alatu koji su posledica nepoštovanja uputstava za upotrebu, nepravilne upotrebe, upotrebe u nenormalnim uslovima okoline ili neodgovarajućih uslova rada, preopterećenja ili nepravilnog održavanja. Takođe nedostaci na alatima uzrokovani upotrebom pribora ili drugih delova koji nisu originalni delovi.
- Alati u kojima su napravljene izmene ili dodaci.
- Manja odstupanja od ciljnog kvaliteta koja su irelevantna za vrednost i upotrebljivost alata.

Garantni rok je 12 meseci u slučaju komercijalne ili ekvivalentne upotrebe. Garantni rok počinje da teče od dana kupovine od strane komercijalnog krajnjeg korisnika. Datum originalnog računa o kupovini je odlučujući.

Izjava o garanciji

Ukoliko proizvod nije pokriven garancijom (istek garantnog roka, isključenje garancije iz gore navedenih razloga), ali je popravka moguća, biće izvršena tek nakon što korisnik odobri predračun. Zahtevi osim prava da se nedostaci uklone kako je navedeno u ovoj garanciji su izričito isključeni iz ove garancije.

Videoendoskop

I den här bruksanvisningen finner du all information du behöver för säker och korrekt användning. Läs därför noga igenom bruksanvisningen fullständigt innan användning och följ alltid instruktionerna som finns här i. Den här bruksanvisningen är en del av produkten och måste därför förvaras på ett sådant sätt att de förblir intakta.

1. Villkor för användning

Tillverkaren ansvarar inte för person- och sakskador som beror på otillåten eller icke fackmässig användning.

Detta är ett bärbart digital multifunktions videoendoskop.

Med sin 3,5-tums fullbilds IPS-skärm, högupplösta digitala bildsensorer och HD-Front-End-kamera utrustad med 6 ljusjusterbara vita LED-lampor blir bildhanteringen ännu tydligare. Tack vare dess moderna design är HD-Front-End-kameran ännu mindre. Med funktionen foto-/videospelning kan du spela in och spara bilddata. Med funktionerna zooma/rotera kan du korrekt lokalisera nyckelpositionerna. Den ergonomiska designen gör det enkelt med enhandsmanövrering. Användarvänligt gränssnitt och enkla knappikoner erbjuder snabb manövrering.

2. Tekniska data

2.1 Tekniska data handenhet

Bildskärm	3,5 tum
Bildlagringsformat	JPEG
Videoformat	AVI
Lagringsmedium	microSD
Arbetstid	ca 150 minuter
Batteri	3000 mAh
Batteriteknik	Litium-Polymer
Anslutning	USB 2.0

2.2 Tekniska data sond

Arbetstemperatur	-10 °C till 60 °C
Böjningsradie	3 cm
Skyddsklass	IP67
Kameraupplösning	1920 (H) x 1080 (V)
Synfält	65°
Fokuserat skärpedjup	2~8 cm
Hållbarhet	oljebeständig
Ljuskälla	6 dimbara vita Mini-LED

3. Leveransomfattning

HD-Videoskop grundenhet 3,5 tum

HD-Videoskop sond med Ø 3,9 mm 180°/0°

USB Laddningskabel

Väska

4. Säkerhets- och användarinstruktioner

I allmänhet får verktyget endast användas för dess avsedda ändamål, under avsedda förhållanden och inom användningsbegränsningarna.

Håll videoskopet rent och undvik direktkontakt med olja, vatten och andra ämnen som bensin, thinner, osv.

Håll kamerasonden ren, produkten är inte lämplig för medicinsk behandling och undersökningar i och av människokroppen.

Låt inte barn hantera denna produkt.

Om den är sönder, ta inte isär den själv. Kontakta återförsäljaren.

5. Arbetsmetod



IP67 Vattentät



Rotation 180°



Flexibel slang



Högupplöst inspelning



Batteri med stor kapacitet



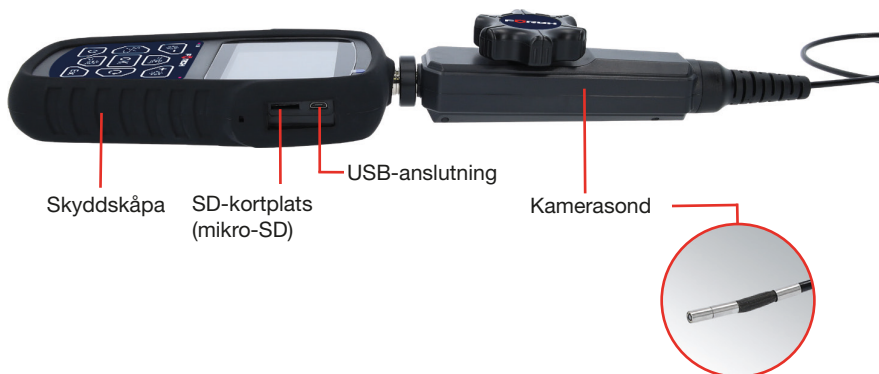
HD-upplösning



HD-skärm



LED-belysning





Tryck och håll ned På/Av-knappen för att slå på enheten.

- Justera ljusstyrkan på LED-belysningen för att uppnå bättre bild. Det finns tre nivåer på ljusstyrkan.
- Upp/Ner-knappen fungerar som zoomknapp eller som navigeringsknapp i menyn.
- Rotation: bilden på displayen kan roteras 180 grader.
- Inspelningsknapp: Tryck kort på knappen för att ta en bild. Tryck länge på knappen för att starta en videoinspelning. Tryck på den här knappen igen för att stoppa inspelningen. SD (micro SD) kortlagring max 64GB.
- OK-knapp: Tryck på OK-knappen i förhandsgranskningen för att komma till systeminställningar. Tryck på OK-knappen när filen visas, för att visa detaljinformationen om filen.
- ESC-knapp: Tryck på ESC-knappen i förhandsgranskningen, för att komma till de sparade filerna. Annars trycker du på ESC för att avsluta.

Instruktion:

På skärmen förhandsgranskning trycker du på OK-knappen för att öppna menyn. I menyn kan du ställa in systemet. I systeminställningen trycker du på OK-knappen för att bekräfta. För att navigera i menyn, trycker du på Upp/Ner-knappen. Genom att trycka på ESC-tangenten kommer du tillbaka till skärmen förhandsgranskning.

5.1 Sond



6. Underhåll

Felaktiga eller defekta delar kan resultera i skador.

7. Allmänna problem

7.1 Hur för jag data på SD-kortet över till datorn?

Du ansluter USB-kabeln i avstängt läge och sätter på videoskopet. Läs datan på SD-kortet direkt via datorn!

7.2 Varför visas vid ett nytt SD-kort "otillräckligt minne"?

Använd standard SD-kort av klass FAT32/10. Om nödvändigt formatera innan användning.

7.3 Hur vet man att batteriet är fullt?

När videoskopet är påslaget: Anslut USB-kabeln. Systemet laddar det automatiskt. Det finns en laddningsikon på skärmen längst upp till höger. Funktions-LED lyser också rött. När batteriet är fullt slocknar LED. När videoskopet är avstängt: ansluter du USB-kabeln. Funktions-LED lyser rött. När batteriet är fullt slocknar LED.

7.4 Suddig bild?

Brännvidden är 3–8 cm. På detta område är bilden klar.

7.5 Är hela enheten IP67 skyddad (vattentät)?

Grundenheten är inte vattentät. Kamerasonden är skyddad mot tillfällig nedsänkning.

8. Kontroller

Alla verktyg måste kontrolleras för skador.



9. Avfallshantering

Verktyget måste kasseras eller återvinnas i enlighet med regelverket i respektive land.

10. Garanti och service

Följande är undantaget från garantin:

- fel på delar som är föremål för användningsrelaterat eller annat naturligt slitage samt defekter på verktyget som beror på användningsrelaterat eller annat naturligt slitage.
- defekter i verktyget som ett resultat av att bruksanvisningen inte har följts, felaktig användning eller användning under onormala miljöförhållanden eller ej lämpliga driftsförhållanden, överbelastning eller felaktigt underhåll av verktyget. Även fel i verktyg orsakade av användning av tillbehör eller andra delar som inte är originaldelar.
- Verktyg där ändringar och tillägg har gjorts.
- Mindre avvikelser från målkvalitet som inte är viktiga för verktygets värde och användbarhet.

Garantitiden är 12 månader från yrkesmässig eller likvärdig användning. Garantiperioden börjar på den yrkesmässiga slutanvändarens inköpsdatum. Avgörande är datum på ursprungliga inköpskvittot.

Garantiförklaring

Om produkten inte omfattas av garantin (garantitiden har gått ut eller garantin utesluts av skäl som anges ovan), men reparation är möjlig, kommer reparation att utföras först efter att användaren har godkänt kostnadsförslaget. Att få defekter och fel korrigerade som uppstått på grund av ovanstående är exkluderade från garantin.

Videoendoskop

V teh navodilih boste našli vse potrebne informacije za varno in strokovno uporabo. Zato vam priporočamo, da pred uporabo preberete navodila v celoti in se držite vseh napotkov. Ta navodila so del izdelka in jih zato shranite, da so na razpolago za nadaljnjo uporabo.

1. Določbe za uporabo

Proizvajalec ne jamči za poškodbe oseb in stvari, ki izhajajo iz nedopustne ali nestrokovne uporabe.

Izdelek je prenosni večfunkcijski endoskop z videom.

Naprava se ponaša s 3,5-palčnim celozaslonskim ekranom, visoko ločljivostnim digitalnim slikovnim senzorjem in sprednjo HD kamero, ki je opremljena s 6 belimi lučkami LED, katerih svetlost se lahko nastavlja, da je slika še jasnejša.

Zahvaljujoč moderni zasnovi je sprednja HD kamera še manjša. S funkcijo slikanja in snemanja slik ter videov lahko posnamete slikovne podatke in jih shranite. S funkcijami povečave slike in vrtenja lahko ključno pozicijo natančno določite. Ergonomska zasnova omogoča uporabo z eno roko. Uporabniku prijazen uporabniški vmesnik in preprosti simboli na ukaznih gumbih omogočajo hitro upravljanje.

2. Tehnični podatki

2.1 Tehnični podatki ročna naprava

Zaslon	3,5"
Format shranjevanja slik	JPEG
Format videa	AVI
Pomnilni medij	microSD
Čas delovanja	pribl. 150 minut
Baterija	3000 m Ah
Vrsta baterije	litij-polimerna
Priključek	USB 2.0

2.2 Tehnični podatki sonda

Delovna temperatura	-10 °C do +60 °C
Radij upogibanja	3 cm
Zaščitni razred	IP67
Ločljivost kamere	1920 (V) x 1080 (N)
Smer zornega kota	65°
Fokusirana ostrina globine	2 ~ 8 cm
Obstojnost	odporna proti olju
Vir svetlobe	6 belih mini LED lučk z zatemnitvijo

3. Obseg dobave

Videoskop HD osnovna naprava 3,5"

Videoskopska sonda HD z Ø 3,9mm 180°/0°

Polnilni kabel USB

Etui

4. Navodila za uporabo in varnost

Orodje se lahko uporablja samo v skladu z njegovim namenom in predvidenimi pogoji ter v okvirih, ki so določeni za uporabo.

Prosimo, da pazite, da bo videoskop vedno čist in ne pride v stik z oljem, vodo ter snovmi, kot so bencin, redčila ipd.

Pazite, da bo sonda kamere vedno čista, izdelek ni primeren za zdravniške preglede ter preiskave na ali v človeškem telesu.

Pazite, da otroci ne bodo delali s tem izdelkom.

Če je orodje poškodovano, ga ne popravljajte oz. razstavljajte sami. Obrnite se na prodajalca.

5. Način delovanja



IP67
vodoodporno



Vrtenje 180°



Upogljiva cevka



Visoko ločljivostno
snemanje



Baterija visoke
zmogljivosti



Ločljivost HD



Zaslon HD



Osvetlitev z LED





Držite tipko za vklop/izklop, da se naprava vklopi.

- Nastavite svetlost LED lučk, da dobite boljšo sliko. Na voljo s tri stopnje svetlosti.
 - Gumb za gor/dol je namenjen povečavi ali premikanju po meniju.
 - Vrtenje: slika na zaslonu se lahko s tem obrne za 180 stopinj.
 - Tipka za snemanje: Pritisnite tipko na kratko, da posnamete sliko. Pritisnite tipko za dlje časa, da začnete snemanje videa. Ponovno stisnite tipko, da snemanje ustavite.
- TF (micro SD)-kartični pomnilnik največ 64 GB.
- Tipka OK: V predogledu pritisnite tipko OK, da vstopite v sistemske nastavitve. Pritisnite pri prikazu datoteke tipko OK, da odprete podrobne informacije o datoteki.
 - Tipka ESC: Pritisnite v načinu predogleda tipko ESC, da pridete do shranjenih datotek. Sicer pritisnite tipko ESC, da prekinete postopek.

Navodilo:

Na zaslonu predogleda pritisnite tipko OK, da vstopite v meni. V meniju lahko nastavljate sistem. V nastavitvah sistema pritisnite tipko OK, da potrdite izbiro. Za premikanje v meniju pritisnite tipko gor/dol. Če pritisnete tipko ESC, se vrnete na zaslon predogleda.

5.1 Sonda



6. Vzdrževanje

Napačni ali pokvarjeni deli lahko povzročijo škodo.

7. Splošne težave

7.1 Kako lahko podatke prenesem iz kartice TF na računalnik?

Povežite kabel USB z napravo, ko je še izklopljena in jo nato vklopite. Podatke iz kartice TF boste lahko neposredno prebrali na računalniku!

7.2 Zakaj nova kartica TF prikazuje obvestilo „ni dovolj pomnilnika“?

Prosimo, da uporabite navadno kartico TF razreda FAT32/10. Po potrebi formatirajte kartico pred uporabo.

7.3 Kako vem, da je baterija napolnjena?

Ko je videoskop vklopljen: Povežite s kablom USB. Sistem se samodejno naloži. Desno zgoraj na zaslonu se pojavi simbol za polnjenje. Funkcijska lučka LED sveti prav tako rdeče. Če je baterija napolnjena, se lučka LED ugasne. Ko je videoskop izklopljen: povežite s kablom USB. Funkcijska lučka LED sveti rdeče. Če je baterija napolnjena, se lučka LED ugasne.

7.4 Nejasna slika?

Goriščna razdalja znaša 3–8 cm. V tem območju je slika jasna.

7.5 Je cela naprava IP67 (vodoodporna) zavarovana?

Osnovna naprava ni vodoodporna. Sonda kamere je zavarovana proti občasnemu potapljanju.

8. Nadzor

Vsa orodja je potrebno preveriti na morebitne poškodbe.



9. Odstranjanje med odpadke

Orodje mora biti odstranjeno v skladu z veljavno zakonodajo v državi uporabe.

10. Garancija in servis

Garancija ne vključuje:

- napačno delovanje delov, ki so posledica naravne obrabe ali obrabe zaradi uporabe kakor okvare orodja, ki so posledica naravne obrabe ali obrabe zaradi uporabe orodja.
- pomanjkljivosti na orodju, ki so rezultat neupoštevanja navodil, nepredvidene uporabe, uporabe v neobičajnih okoliščinah ali nestrokovnih pogojih, preobremenjenosti ali neprimerne vzdrževanja. Tudi pomanjkljivosti na orodjih, ki so nastale zaradi uporabe dodatkov ali drugih delov, ki niso originalni deli.
- Orodja, ki so bila spremenjena ali kako drugače nadgrajena.
- Minimalna odstopanja od predvidene kakovosti, ki pa so vseeno za vrednost in uporabnost orodja neznatna.

Garancijski rok znaša 12 mesecev v primeru industrijske, obrtne ali druge primerljive uporabe. Garancijski rok prične teči z dnem nakupa s strani uporabnika. Odločilen je datum izdaje originalnega računa.

Pojasnilo garancije

Če za izdelek ni nobene pravice do garancije (potek garancijskega obdobja, neveljavnost garancije zaradi zgoraj navedenih razlogov), popravilo pa je vseeno možno, se le-to izvede samo po potrditvi predračuna s strani uporabnika. Druge pravice kot je pravica do odprave pomanjkljivosti, ki so navedene v tej garancijski izjavi, so iz te garancije izrecno izključene.

Videoendoskop

V tomto návode nájdete všetky informácie, ktoré potrebujete pre bezpečné a správne používanie. Pred použitím si preto prečítajte celý návod a vždy dodržiavajte pokyny, ktoré sú v ňom uvedené. Tento návod je súčasťou výrobku a musí byť preto uschovaný tak, aby zostal nepoškodený.

1. Podmienky používania

Výrobca nezodpovedá za zranenie osôb alebo poškodenie majetku v dôsledku nedovoleného alebo neodborného použitia.

Toto je prenosný multifunkčný digitálny video endoskop.

Obráz je ešte čistejší vďaka 3,5-palcovej IPS obrazovke s celoobrazovým režimom, digitálnemu obrazovému snímaču s vysokým rozlíšením a HD prednej kamere vybavenej 6 bielymi LED diódami s možnosťou nastavenia jasu.

Vďaka modernému dizajnu je HD predná kamera ešte menšia. Pomocou funkcie snímania fotografií/videí môžete nahrávať a ukladať obrazové údaje. Funkcie priblíženia/otočenia vám umožňujú správne nájsť tie správne pozície. Ergonomický dizajn umožňuje ovládanie jednou rukou. Používateľsky prívetivé rozhranie a intuitívne ikony tlačidiel vám umožňujú rýchle ovládanie.

2. Technické údaje

2.1 Technické údaje ručného prístroja

Obrazovka	3,5"
Formát ukladania snímok	JPEG
Formát videa	AVI
Pamäťové médium	microSD
Prevádzková doba	cca 150 minút
Akumulátor	3000 m Ah
Typ akumulátora	lítiovo-polymérový
Prípojka	USB 2.0

2.2 Technické údaje sondy

Pracovná teplota	-10 °C až +60 °C
Polomer ohybu	3 cm
Trieda ochrany	IP67
Rozlíšenie kamery	1920 (H) × 1080 (V)
Smer obrazu	65°
Zaostrená hĺbka ostrosti	2 ~ 8 cm
Odolnosť	odolné voči oleju
Zdroj svetla	6 stmievateľné biele mini LED diódy

3. Rozsah dodávky

HD videoskop základného prístroja 3,5"

HD videoskop sondy s priemerom 3,9 mm, 180°/0°

Nabíjací kábel USB

Puzdro

4. Bezpečnostné a prevádzkové pokyny

Vo všeobecnosti sa nástroje môžu používať iba na určený účel za predpokladaných podmienok a v rámci obmedzení používania.

Videoskop udržiajte v čistote a vyhýbajte sa priamemu kontaktu s olejom, vodou a inými látkami, napr. benzín, riedidlá atď.

Sondu kamery udržiajte v čistote, výrobok nie je vhodný na lekárske ošetrovanie a vyšetrovania v ľudskom tele a na ňom.

Deťom nedovoľte obsluhovať tento výrobok.

Ak sa výrobok poškodí, nedemontujte ho sami. Obráťte sa na predajcu.

5. Princíp prevádzky



Vodovzdornosť
triedy IP67



Otočenie o 180°



Ohybná hadica



Vysoké rozlíšenie
Snímanie



Batéria s
vysokou
kapacitou



HD rozlíšenie

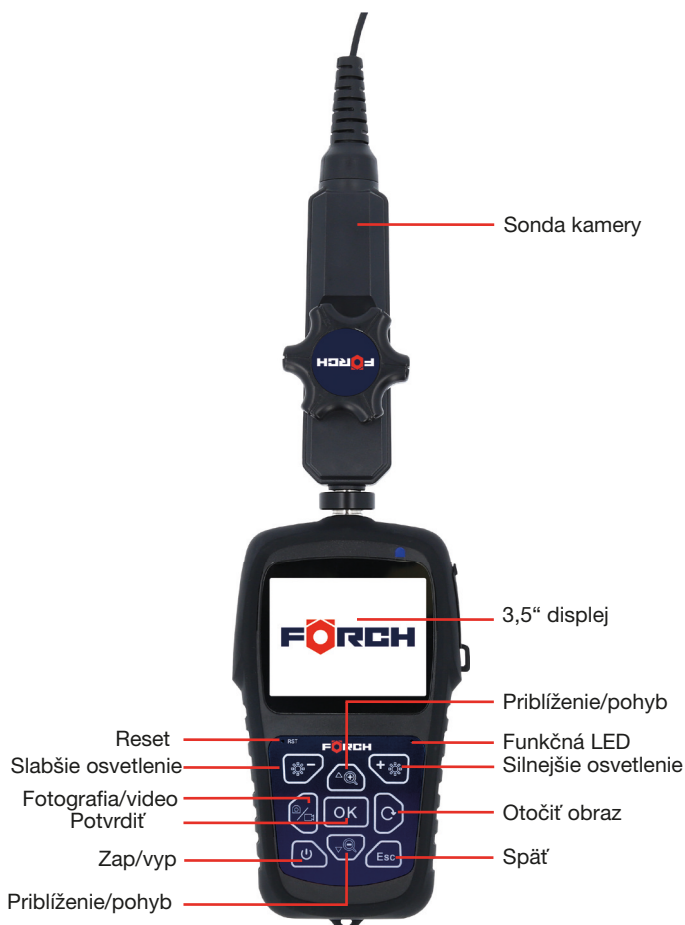


HD obrazovka



Osvetlenie
LED





Stlačením a podržaním tlačidla zap/vyp zapnete prístroj.

- Upravte jas osvetlenia LED diód, aby ste dosiahli lepší obraz. K dispozícii sú tri úrovne jasu.
- Tlačidlo nahor/nadol funguje ako tlačidlo priblíženia alebo ako navigačné tlačidlo v menu.
- Otočenie: obraz na displeji je možné otočiť o 180 stupňov.
- Tlačidlo snímania: Krátkym stlačením tlačidla urobíte snímku. Dlhým stlačením tlačidla spustíte nahrávanie videa. Opätovným stlačením tohto tlačidla nahrávanie zastavíte. TF (micro SD) pamäťová karta maximálne 64 GB.
- Tlačidlo OK: Stlačením tlačidla OK v náhľade prejdete do systémových nastavení. Pri náhľade súboru stlačením tlačidla OK zobrazíte podrobné informácie o súbore.
- Tlačidlo ESC: V náhľade stlačením klávesu ESC prejdete na uložené súbory. V opačnom prípade stlačte ESC na ukončenie procesu.

Pokyny:

Na obrazovke náhľadu stlačením tlačidla OK vstúpite do menu. V menu môžete vykonať systémové nastavenia. V systémových nastaveniach výber potvrdíte stlačením tlačidla OK. Ak sa chcete pohybovať v menu, stlačte tlačidlo hore/dole. Stlačením klávesu ESC sa dostanete späť na obrazovku náhľadu.

5.1 Sonda



6. Údržba

Chybné alebo poškodené diely môžu viesť k poškodeniam.

7. Všeobecné problémy

7.1 Ako môžem dostať údaje z TF karty do počítača?

Vo vypnutom stave pripojte USB kábel a zapnite videoskop. Údaje z TF karty si môžete prezerat' priamo cez počítač!

7.2 Prečo nová TF karta zobrazuje „málo miesta v pamäti“?

Použite štandardné TF karty triedy FAT32/10. V prípade potreby pred použitím kartu naformátujte.

7.3 Ako viem, že je akumulátor plne nabitý?

Keď je videoskop zapnutý: Pripojte USB kábel. Systém videoskop automaticky nabije. V pravej hornej časti obrazovky sa nachádza ikona nabíjania. Funkčná LED svieti tiež na červeno. Keď je akumulátor nabitý, LED zhasne. Keď je videoskop vypnutý: pripojte USB kábel. Funkčná LED svieti na červeno. Keď je akumulátor nabitý, LED zhasne.

7.4 Neostrý obraz?

Ohnisková vzdialenosť je 3 – 8 cm. V tomto rozsahu je obraz jasný.

7.5 Je celé zariadenie chránené IP67 (vodovzdorné)?

Základný prístroj nie je vodovzdorný. Sonda kamery je chránená proti dočasnému ponoreniu.

8. Kontrola

Všetky nástroje je potrebné skontrolovať vzhľadom na možné poškodenie.



9. Likvidácia

Nástroje musia byť zlikvidované alebo recyklované v súlade s legislatívou príslušnej krajiny.

10. Záruka a servis

Zo záruky sú vylúčené:

- chyby dielov, ktoré podliehajú opotrebovaniu súvisiacemu s používaním alebo iným prirodzeným opotrebením a chyby nástrojov, ktoré sú spôsobené používaním alebo iným prirodzeným opotrebovaním.
- chyby nástrojov, ktoré je možné vyvodiť z nedodržania návodu na obsluhu, nesprávneho používania, používania v abnormálnych podmienkach prostredia alebo v nevhodných prevádzkových podmienkach, pri preťažení alebo nesprávnej údržbe. Tiež chyby nástrojov spôsobené použitím príslušenstva alebo iných dielov, ktoré nie sú originálnymi dielmi.
- Nástroje, na ktorých boli vykonané zmeny alebo doplnky.
- Drobné odchýlky od požadovanej kvality, ktoré nie sú relevantné pre hodnotu a použiteľnosť nástroja.

Záručná doba je 12 mesiacov v prípade komerčného alebo podobného použitia.

Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia komerčným koncovým používateľom.

Rozhodujúci je dátum pôvodného dokladu o kúpe.

Vyhlásenie o záruke

Ak sa na výrobok nevzťahuje záruka (uplynutie záručnej doby, vylúčenie záruky z dôvodov uvedených vyššie), ale oprava je možná, bude vykonaná až po odsúhlasení odhadu nákladov používateľom. Iné nároky ako právo na opravu chýb, ako je uvedené v tejto záruke, sú z tejto záruky výslovne vylúčené.

Videoendoskop

Bu kılavuzda, güvenli ve usulüne uygun kullanım şekli için gerekli tüm bilgiler sunulmaktadır. Bu nedenle kılavuzu, ürünü kullanmadan önce eksiksiz okuyun ve kılavuzda sunulan uyarılara ve talimatlara uyun. Bu kılavuz, ürünün bir parçasıdır ve bu nedenle zarar görmemiş bir şekilde kalacak şekilde saklanmalıdır.

1. Kullanım kuralları

Üretici, ürünün izin verilmeyen veya amacına uygun olmayan kullanımından kaynaklanan bedensel zararlardan ve maddi hasarlardan sorumlu tutulmaz.

Bu ürün, taşınabilir dijital bir çok fonksiyonlu video endoskoptur.

Cihazın 3,5 inç tam ekran IPS ekranı, yüksek çözünürlükteki dijital görüntü sensörü ve parlaklığı ayarlanabilen 6 adet beyaz LED lamba donanımlı bir HD-Front-End kamerası sayesinde görüntü daha net yansıtılmaktadır.

HD-Front-End kamera, modern tasarımı ile oldukça küçüktür. Görüntü/video kayıt fonksiyonları ile görüntü alınabilir ve kaydedilebilir. Yakınlaştırma/döndürme fonksiyonları ile anahatar konumlarını tam doğru tespit edebilirsiniz. Ergonomik tasarım şekli, tek elle kullanımı mümkün kılmaktadır. Kullanıcı dostu kullanıcı arayüzü ve kolay anlaşılır düğme sembolleri, ürünün hızlı bir şekilde kullanılmasını sağlamaktadır.

2. Teknik veriler

2.1 Teknik veriler – El tipi kumanda cihazı

Ekran	3,5"
Görüntü kaydı formatı	JPEG
Video formatı	AVI
Kayıt ortamı	microSD
Çalışma süresi	yaklaşık 150 dakika
Akü	3000 m Ah
Akü teknolojisi	Lityum polimer
Bağlantı	USB 2.0

2.2 Teknik veriler – Prob

Çalışma sıcaklığı	-10 °C ile +60 °C arası
Bükülme yarıçapı	3 cm
Koruma sınıfı	IP67
Kamera çözünürlüğü	1920 (Y) x 1080 (D)
Bakış yönü	65°
Odaklanmış keskinlik	2 ~ 8 cm
Dayanıklılık	yağlara karşı dayanıklı
Işık kaynağı	dimlenebilir 6 adet beyaz Mini-LED

3. Teslimat kapsamı

HD videoskop ana cihazı 3,5"

3,9 mm çapında ve 180°/0° algılama açılı HD videoskop probu

USB şarj kablosu

Kılıf

4. Güvenlik ve kullanım talimatları

Cihazlar, genel olarak kullanım amaçları doğrultusunda öngörülen koşullarda ve kullanım sınırları dahilinde kullanılabilir.

Lütfen videoskopu temiz bir durumda tutun ve videoskopun yağ, su ve benzin, incelticiler vb. gibi başka maddeler ile doğrudan temas etmesini önleyin.

Lütfen kamera probunu temiz bir durumda tutun; bu ürün, insan vücudu üzerindeki veya içindeki tedaviler ve muayeneler için uygun değildir.

Lütfen çocuklarınızın bu üründen uzun tutun.

Ürün hasar gördüğünde, lütfen ürünü kendiniz parçalarına ayırmayın. Bunun için yetkili satıcıya başvurun.

5. Çalışma şekli



IP67 su geçirmez



180° döndürme



Bükülebilir hortum



Yüksek çözünürlükte kayıt



Yüksek kapasiteli batarya



HD çözünürlük



HD ekran



LED aydınlatma





Cihazı çalıştırmak için Aç/Kapat tuşunu basılı tutun.

- Daha iyi bir görüntü elde etmek için LED aydınlatmanın parlaklığını ayarlayın. Üç parlaklık kademesi söz konusudur.
- Yukarı/Aşağı tuşu, yakınlaştırma tuşu veya menüde gezinme tuşu işlevine sahiptir
- Döndürme: Ekrandaki görüntü 180 derece döndürülebilir.
- Kayıt tuşu: Bir görüntü kaydetmek için tuşa kısaca basın. Video kaydını başlatmak için tuşu basılı tutun. Kaydı durdurmak için tuşa yeniden basın. Maksimum 64 GB hafızalı TF (micro SD) bellek kartı.
- OK tuşu: Sistem ayarlarına ulaşmak için önizleme ekranında OK tuşuna basılır. Dosyanın görüntülenmesi sırasında dosya ile ilgili ayrıntılı bilgileri görüntülemek için OK tuşuna basılır.
- ESC tuşu: Kayıtlı verilere ulaşmak için önizleme ekranında ESC tuşuna basılır. Ayrıca işlemin sonlandırılması için ESC tuşuna basılır.

Talimat:

Menüye gitmek için önizleme ekranında OK tuşuna basılır. Menüde sistem ayarlarını yapabilirsiniz. Yapılan ayarları onaylamak için sistem ayarları ekranında OK tuşuna basılır. Menüde gezinmek için Yukarı/Aşağı tuşuna basılır. ESC tuşuna basıldığında tekrar önizleme ekranına geri dönülür.

5.1 Prob**6. Bakım**

Hatalı veya arızalı parçalar hasarlara yol açabilir.

7. Genel sorunlar**7.1 TF kartındaki verileri bilgisayara nasıl aktarabilirim?**

Cihaz kapalı durumdayken USB kablosunu bağlayın ve videoskopu açın. TF kartındaki verileri doğrudan bilgisayardan okuyun!

7.2 Yeni bir TF kartında “Bellek yetersiz” mesajı neden gösteriliyor?

Lütfen FAT32/10 sınıfı standart TF kartları kullanın. Kullanım öncesinde gerektiğinde formatlayın.

7.3 Akünün dolu olduğu nereden anlaşılır?

Videoskop açık olduğu zaman: USB kablosunu takın. Sistem otomatik olarak yüklenir. Ekranın sağ üst köşesinde bir şarj sembolü yer almaktadır. Ayrıca Çalışma LED'i kırmızı renkte yanar. Akü dolu olduğunda, LED söner. Videoskop kapalı olduğu zaman:

USB kablosunu takın. Çalışma LED'i kırmızı renkte yanar. Akü dolu olduğunda, LED söner.

7.4 Görüntü net değil mi?

Odak uzunluğu 3-8 cm'dir. Bu aralıkta görüntü oldukça nettir.

7.5 Cihazın tamamı IP67 koruma sınıfında (su geçirmezlik) mi?

Ana cihaz su geçirmez değildir. Kamera probu, sıvılara kısa süreli daldırma için korunaklıdır.

8. Kontrol

Tüm ekipmanları hasarlara yönelik kontrol edin.



9. İmha

Ekipmanı, ilgili ülkede geçerli yasal yönetmeliklerde öngörüldüğü gibi imha edin veya geri dönüştürme döngüsüne dahil edin.

10. Garanti ve servis hizmeti

- kullanıma bağlı yıpranmaya veya doğal aşınmaya tabii parçalarda hatalı çalışmalar ve de kullanıma bağlı yıpranmadan veya doğal aşınmadan kaynaklanan ekipman arızaları.
- kullanım talimatlarının dikkate alınmamasından, usulüne uygun kullanılmadığından, normal olmayan ortam koşullarında veya elverişsiz çalışma koşullarında kullanımdan, aşırı yüklenmeden veya bakımının usulüne uygun bir şekilde yapılmamasından kaynaklanan ekipman kusurları. Ayrıca orijinal parça olmayan aksesuar parçalarının veya başka parçaların kullanılmasıyla kaynaklanan ekipman kusurları.
- Üzerinde değişiklik veya ekleme yapılmış ekipmanlar.
- Ekipmanın değerini koruması ve kullanılabilirliğini devam ettirmesi için zorunlu olan olması gereken kaliteden sapmalar.

Garanti süresi, ticari veya eşdeğer kullanım şeklinde 12 aydır. Garanti süresi, ticari nihai müşterinin ürünü satın aldığı tarihten itibaren başlar. Garanti süresi için orijinal faturadaki tarih esas alınır.

Garanti hizmeti açıklaması

Onarılabilecek bir ürün için garanti hizmeti talep etme hakkı söz konusu olmadığında (örneğin garanti süresinin sona ermesi, yukarıda belirtilen nedenlerden dolayı garanti kapsamı dışı), gerekli onarım ancak kullanıcıya bildirilen maliyet kendisi tarafından onaylandıktan sonra yapılır. Bu garanti beyanında belirtilen kusurların giderilmesi ile ilgili talep etme hakkından farklı talepler, bu garanti hizmetinin kapsamı dışındadır.

Stammhaus Deutschland

Theo Förch GmbH & Co. KG
Theo-Förch-Str. 11 – 15
74196 Neuenstadt
info@foerch.de

Kundenservice:
Tel. +49 7139 95 599
kundenservice@foerch.de

Verkaufsniederlassungen

An Arbeitstagen zu den gewohnten Öffnungszeiten für alle Kunden da.

Bamberg Biegenhofstr. 13 96103 Hallstadt bamberg@foerch.de	Bautzen Neusäßzer Str. 58 02625 Bautzen bautzen@foerch.de	Berlin-Marzahn Rhinstr. 50A 12681 Berlin berlin@foerch.de	Berlin-Reinickendorf Eichboondamm 111 13403 Berlin berlin-reinickendorf@foerch.de	Braunschweig Waller See 2 38179 Schülper braunschweig@foerch.de	Bremen Allenka 4 28309 Bremen bremen@foerch.de
Chemnitz Bornser Str. 205 09114 Chemnitz chemnitz@foerch.de	Cottbus Krennwitzar Str. 12 03044 Cottbus cottbus@foerch.de	Dessau Kochstädter Kreisstr. 7 06847 Dessau dessau@foerch.de	Dresden Bremer Str. 5 01067 Dresden dresden@foerch.de	Frankfurt August-Schrank-Str. 29 A 60433 Frankfurt am Main frankfurt@foerch.de	Freiburg Tulistr. 73A 79108 Freiburg freiburg@foerch.de
Hamburg Altenburger Str. 138 22045 Hamburg hamburg@foerch.de	Heilbronn Dieselstr. 18 74076 Heilbronn heilbronn@foerch.de	Kassel Hamburger Str. 22 34134 Kassel kassel@foerch.de	Kaufbeuren Moosmangstr. 6 87600 Kaufbeuren kaufbeuren@foerch.de	Kempten Straßacker 2 87437 Kempten kempten@foerch.de	Leipzig-Plagwitz Gießestr. 12 A 04229 Leipzig leipzig@foerch.de
Leipzig-Zentrum Adenauerallee 3 04347 Leipzig leipzig.zentrum@foerch.de	Lübeck Spenglerstr. 1 A 23556 Lübeck luebeck@foerch.de	Magdeburg Silberbergweg 6 A 39128 Magdeburg magdeburg@foerch.de	Mannheim Innstr. 27 68199 Mannheim mannheim@foerch.de	Neuenstadt Theo-Förch-Str. 11 – 15 74196 Neuenstadt neuenstadt@foerch.de	Neu-Ulm Lessingstraße 20 89231 Neu-Ulm neu-ulm@foerch.de
Nürnberg / Fürth Waldackerweg 1 90763 Fürth nuernberg@foerch.de	Oberhausen Im Lippelfeld 5b 46047 Oberhausen oberhausen@foerch.de	Offenburg Heinrich-Hertz-Str. 10 77656 Offenburg offenburg@foerch.de	Paderborn Stettiner Str. 4 – 6 33108 Paderborn paderborn@foerch.de	Rostock Werftstr. 20 18057 Rostock rostock@foerch.de	Schwerin Ratsteich 1 19057 Schwerin schwerin@foerch.de
Weimar Industriestr. 3C 99427 Weimar weimar@foerch.de	Zwickau Maxhütte Gewerberg 2 08556 Zwickau zwickau@foerch.de				

FÖRCH Depot 24 h

Rund um die Uhr für autorisierte Kunden mittels Chipkarte zugänglich.

Langenburg
InnoPark am See 2
74595 Langenburg

Gesellschaften International

Belgien Lhomme Tools & Fasteners bvba Seinhuisstraat 5 b4 3600 Genik lhommetools.be	Bulgarien Förch Bulgaria EOOD 2 Novoto livade Str. Kremikovtzi district 1839 Sofia foerch.bg	Dänemark Förch A/S Hagemannsvæg 3 8600 Silkeborg foerch.dk	Frankreich Förch France SAS ZAE Le Marchais Renard Aubigny 77950 Montereau-sur-le-Jard foerch.fr	Italien Förch S.r.l. Via Antonio Stradivari 4 39100 Bolzano foerch.it	Kroatien Förch d.o.o. Hrvatska Buzinska cesta 58 10010 Zagreb foerch.hr
Luxemburg Förch SAS 17 rue de Marbourg 9764 Mamach foerch.fr	Niederlande Förch Nederland B.V. Twentepoort Oost 51 7609 RG Almelo foerch.nl	Norwegen Förch Norge AS Østre Blixrudvei 4 1940 Bjerkelangen www.foerch.no	Österreich Theo Förch GmbH Röckbrunnstr. 39A 5020 Salzburg foerch.at	Polen Förch Polska Sp. z o.o. 43-392 Miedzyszczce Górne 379 k/Bełska-Białej foerch.pl	Portugal Förch Portugal Lda Centro Empresarial Sintra- Estoril III Rua Pá de Mouro, N° 33 - Armazém J 2710-335 Sintra foerch.pt
Rumänien Förch S.R.L. Str. Ecologistilor 43 505600 Săcele, jud. Braşov foerch.ro	Schweden Förch Sverige AB Brännarevägen 1 151 55 Södertälje foerch.se	Schweiz Förch AG Muttenzersrasse 143 4133 Pratteln foerch.ch	Serbien Venus Arma d.o.o. Batajnički drum 18a 11080 Beograd-Zemun foerch.rs	Slowakei Förch Slovensko s.r.o. Rosinská cesta 8 010 08 Žilina foerch.sk	Slowenien FÖRCH d.o.o. Ljubljanska cesta 51A 1236 Trzin foerch.si
Spanien Förch Componentes para Taller S.L. Camino de San Antón, s/n 18102 Ambroz (Granada) foerch.es	Tschechien Förch s.r.o. Dopravní 1314/1 104 00 Praha 10 – Uhřetíněves foerch.cz	Türkei Förch Otomotiv İnş. ve San. Ürünleri Paz. Ltd. Şti. Haramidere Mevkiî Beysan Sanayi Sitesi Birlik Caddesi No:6/3 34524 Beylikdüzü / İstanbul foerch.com.tr	Ungarn Förch Kereskedelmi Kft Börgöndi út 14 8000 Székesfehérvár foerch.hu		

